



美中時新

SINO US TIMES

Contact Email:
sinoustimes@gmail.com

SINO US TIMES
ISSN 2330-9016

www.sinoustimes.com



陸克文：中美面臨
共同挑戰具有共同使命

P12



中美關係：
友誼與共同利益

P16



如果這個世界
沒有美國……

P17

習近平會見出席亞投行協定簽署儀式各國代表團團長時指出

共同為促進亞洲和世界經濟繁榮作出貢獻

詳細內容見 P2

本期導讀

美國務院：亞投行之于
中國是“積極信號”

P2

首屆世界華僑華人
工商大會在北京舉行

P3

“創業中華 2015 世界
知名僑商遼寧行”
主題系列活動啟動

P4

美國願意和成都
加強合作

P6

首個房地產金融俱樂部
“大視野財經俱樂部”
在滬成立

P7

澳大利亞前總理陸克文
支持長江國際商會全球
發展

P11

品牌年輕化：
可口可樂賣萌記

P19

美國飛虎隊歷史
委員會發表二戰
結束 70 周年聲明

P21

80 位各界精英出席 2015 中國與全球化圓桌論壇

把脈全球命運共同體 探尋中國企業全球化路徑

詳細內容見 P8



長江國際商會贈送陸克文《長江萬裏圖》 P13

美國對世界和平的四大貢獻

詳細內容見 P18

習近平會見出席亞投行協定簽署儀式各國代表團團長時指出

共同為促進亞洲和世界經濟繁榮作出貢獻



習近平會見出席《亞洲基礎設施投資銀行協定》簽署儀式各國代表團團長。

今天各成員國本着團結合作、開放包容的精神，達成了高質量的《亞洲基礎設施投資銀行協定》。祇要大家繼續秉持多邊合作精神，就一定能將亞洲基礎設施投資銀行共同建設成一個開放包容、互利共贏的新平臺，為亞洲基礎設施發展作出積極貢獻。

■ 中新社記者張朔北京報道

中國主席習近平6月29日在人民大會堂會見出席《亞洲基礎設施投資銀行協定》簽署儀式的各國代表團團長。

習近平首先代表中國政府對《亞洲基礎設施投資銀行協定》的簽署表示熱烈祝賀。習近平指出，中國提出籌建亞洲基礎設施投資銀行，目的是推動亞洲地區基礎設施建設和互聯互通，深化區域合作，實現共同發展。這一倡議得到域內外國家積極響應。簽署《亞洲基礎設施投資銀行協定》，標志着亞洲基礎設施投資銀行籌建邁出具有歷史意

義的步伐，展示了各方對成立亞洲基礎設施投資銀行的莊嚴承諾，體現了各方團結合作、開放包容、共謀發展的務實行動。

習近平強調，今天各成員國本着團結合作、開放包容的精神，達成了高質量的《亞洲基礎設施投資銀行協定》。祇要大家繼續秉持多邊合作精神，就一定能將亞洲基礎設施投資銀行共同建設成一個開放包容、互利共贏的新平臺，為亞洲基礎設施發展作出積極貢獻。

瑞士聯邦副主席兼經濟部長施耐德-阿曼、新西蘭副總理兼財政部長英格利希、韓國副總理兼財政部長崔炅煥先後發言。他們表示，

亞洲基礎設施投資銀行籌建工作迅速、專業化地取得進展令人高興。亞洲的基礎設施融資需求顯而易見。中國提出建立亞洲基礎設施投資銀行倡議十分及時和重要，連同中方提出的“一帶一路”倡議，將極大有助於解決本地區的基礎設施瓶頸和資金制約，加強本地區國家間的貿易聯系和互聯互通，特別是幫助基礎設施薄弱國家，促進亞洲的發展。相信亞洲基礎設施投資銀行將成為國際發展金融機構的重要一部分。中方在倡議和籌建亞洲基礎設施投資銀行過程中，表現出強烈的積極意願和開放精神，令人欽佩。有關成員國將共同努力，“逢山開路、

遇水架橋”，確保亞洲基礎設施投資銀行成為國際金融機構中務實、高效的一員。相信在亞洲發展過程中，亞洲基礎設施投資銀行將發揮重要的引領作用。

在聽取外方代表團團長發言後，習近平指出，中國改革開放以來，經濟社會發展得益于世界銀行、亞洲開發銀行等多邊開發銀行以及其他一些國家雙邊的金融支持。中國的發展離不開亞洲、離不開世界。隨着綜合國力不斷增強，中國也願意為國際發展事業作出力所能及的貢獻，將繼續支持現有多邊開發銀行，也希望通過倡議建設亞洲基礎設施投資銀行，推動現有機構更好

適應國際經濟格局演變和成員國需求。亞洲二十一世紀的發展，將在全球發展中占據更加突出的地位。中方提出“一帶一路”設想和亞洲基礎設施投資銀行倡議，就是本着親誠惠容的周邊外交理念，致力于同亞洲國家一道解決本地區面臨的現實問題，共同發展。亞洲基礎設施投資銀行將同現有國際發展金融機構優勢互補。中國願同各成員國一道，將亞洲基礎設施投資銀行打造成專業、高效、廉潔的新型多邊開發銀行，共同為促進亞洲和世界經濟繁榮作出貢獻。

(圖為中新社記者廖攀攝)

美國務院：亞投行之于中國是“積極信號”

美國務院副發言人馬克·托納29日在例行記者會上表示，亞洲在基礎設施投資領域有着巨大的需求，事實上，全世界範圍內也是如此。他表示，亞投行的建立對於中國而言是一個積極信號，有利于中國在提供基礎設施投資方面承擔更重要的角色。



美國國務院。

■ 中新社記者刁海洋華盛頓報道

美國務院官員6月29日表示，亞洲基礎設施投資銀行（亞投行）的建立之于中國是一個積極信號，有利于中國在提供基礎設施投資方面承擔更重要的角色。

6月29日，《亞洲基礎設施投

資銀行協定》在北京簽署，標志着亞投行籌建進程走完關鍵一步。根據協定，亞投行法定股本1000億美元。中國認繳股本占總認繳股本的30.34%，為亞投行現階段第一大股東，中國投票權占總投票權的26.06%。

美國務院副發言人馬克·托納

29日在例行記者會上表示，亞洲在基礎設施投資領域有着巨大的需求，事實上，全世界範圍內也是如此。他表示，亞投行的建立對於中國而言是一個積極信號，有利于中國在提供基礎設施投資方面承擔更重要的角色。

托納當天還重申了美方呼亞投行執行高標準的立場。他說，美

方希望亞投行能夠和國際貨幣基金組織、世界銀行等國際金融機構一樣，在治理方面執行高標準。

目前，在亞投行全部57個意向創始成員國中已有50個國家正式簽署了協定，未簽署的意向創始成員國可在年底前簽署。美國不在57個意向創始成員國之列。有分析人士

指出，美國把自己排除在亞投行的大門外是一個戰略失誤。

中國官方此前曾多次表示，亞投行是一個開放、包容的多邊開發機構，中方願與各方一道共同努力，將亞投行打造成一個實現各方互利共贏和專業、高效的基礎設施投融資平臺。(配圖原載新華網)

聯誼 交流 合作 共贏

首屆世界華僑華人工商大會在北京舉行

全體中國僑商會代表在會上發出了《向全球華商倡議書》，呼吁全球僑胞積極參與中國改革開放進程，同圓共享“中國夢”；積極促進中國與住在國的友好交往，做中國與世界各國和平發展的友好使者；發揚民族文化優秀傳統，樹立僑胞積極形象；把握世界經濟調整變革契機，為世界經濟發展作出貢獻。



李克強會見首屆世界華僑華人工商大會全體代表，裘援平陪同。

7月6日和7日，以“聯誼、交流、合作、共贏”為主題的“首屆世界華僑華人工商大會”在北京舉行。來自世界79個國家和地區的211個華僑華人工商社團和專業協會的300名海外嘉賓受邀參會。大會由國務院僑辦和中國海外交流協會主辦。

中國國務委員楊潔篪出席開幕式并致辭。楊潔篪高度評價海外華僑華人為中國發展建設和中外友好交流作出的巨大貢獻，介紹了中國全面深化改革發展目標和“一帶一路”倡議的願景和內涵。楊潔篪對海外華僑華人提出了四點希望：一是積極參與中國發展進程，進一步實現合作共贏；二是順應世界經濟發展潮流，進一步實現轉型發展；三是關心海外僑社建設，維護僑胞利益；四是積極傳承中華語言文化，進一步促進中外友好交流。

國務院僑辦副主任裘援平在開幕式上作了主旨報告。

據介紹，目前海外僑商有數百萬之眾，經營觸角深入各國經濟社會生活，成為當地國民經濟重要組成部分，是連接中國經濟與世界各國經濟的橋梁和紐帶。據不完全統計，海外僑商資本至少在5萬億

美元以上，有“世界第三大經濟群體”的美譽。

在東南亞地區，僑商群體在當地福布斯富豪排行榜上占據絕對優勢，一些大型華人企業進入世界跨國公司之列；在歐美、大洋洲乃至非洲等地區，新一代僑商在迅速成長，不少僑商企業經營理念、管理模式、產業結構、科技含量等現代化程度越來越高。

裘援平在報告中指出，改革開放以來，海外僑胞率先在中國投資興業，帶來國內急需的資金、技術、人才和先進的管理經驗，促進了中國對外開放和經濟發展，推動了中國經濟與世界經濟接軌融合，成為中國實現現代化、走向全球化的重要借助力量。“中國改革開放事業取得舉世公認的成功，海外僑胞貢獻卓著、功不可沒。”

同樣是在近30多年間，僑商也在中國實現了財富的快速積累和事業的不斷提升。“僑商既是東亞經濟奇迹的參與者，更是中國改革開放的受益方。”裘援平說，正是由于僑商充分利用融通中外的優勢，積極搭乘中國崛起的快車，才能在世界矚目的中國經濟奇迹中，創造

了自身事業的輝煌，並成為改革開放的積極參與者、貢獻者和受益者。

裘援平透露，自正大集團1979年在深圳投資成立中國第一家外資企業以來，僑資企業已遍及除西藏之外的各省區市，投資總額逾千億元人民幣，涌現出一批享譽世界的品牌企業。“這足以說明，中國對於廣大華僑華人來講，不祇是民族之根、文化之魂所在，也是大家發揮優勢、成就事業、實現夢想的重要機遇和廣闊舞臺”。

裘援平說，當前中國經濟進入新常態，這既是中國新一輪改革開放的重要機遇期，也是海內外僑商發展壯大自身事業、分享中國改革發展“紅利”的重要機遇期，必將給廣大華商和專業人士提供在海內外投資興業、創新創業的發展空間。

“團結合作是僑商企業、僑商組織發展的基石。單打獨鬥如同一葉小舟，在激烈競爭的大風大浪中難有作為。”裘援平表示，希望廣大僑商加強合作，凝聚發展新力量。她透露，目前國僑辦正醞釀在中國僑商投資企業協會內設立科技創新委員會，為僑商與科技人才之間的合作搭建有效平臺。此外，也希望

通過此次大會，推動建設各國僑商聯誼協作的網絡。

她亦呼吁廣大僑商溝通中外，提升發展新層次。她表示，隨着中國日益強大，僑胞可在中國與世界各國友好交流合作中，在中國企業和文化“走出去”的進程中，發揮融通中外的優勢，發揮橋梁紐帶作用。“僑商在海外、在家門口就可以搶抓機遇、牽綫搭橋，推動和參與中外各領域合作，促進住在國經濟繁榮發展，提升自身事業發展水平和僑社整體社會地位。”

裘援平說，廣大僑商還應發揚傳統，樹立僑商新形象。她強調，新形勢下，僑商特別是新僑商，仍要堅持入鄉隨俗，遵守當地法律，履行社會責任，熱心公益事業，支持華文教育等優良傳統，同時也要把中華優秀文化與現代管理理念和科學創新精神有機融合，凝練出新的僑商企業文化和僑商組織文化，塑造出各國僑商僑團僑胞的新形象，增添僑商企業和海外華社發展的新動力，借助中國崛起的新機遇，提升海外華社的整體地位。

泰國正大國際集團董事長謝國民在致辭中建議，廣大僑商搭建華

商組織網絡，共同助力中國發展。

“首屆世界華僑華人工商大會吸引了許多來自世界各地的大企業家。我是中國僑商投資企業協會會長，與會各位都是世界各地華僑華人工商社團的會長、理事長，每一個協會成員都是當地的重要僑商。世界各地僑商如能聯系起來，形成網絡，這股力量將非常強大。”

會議期間，參加此次會議的全體中國僑商會代表在會上發出了《向全球華商倡議書》，呼吁全球僑胞積極參與中國改革開放進程，同圓共享“中國夢”；積極促進中國與住在國的友好交往，做中國與世界各國和平發展的友好使者；發揚民族文化優秀傳統，樹立僑胞積極形象；把握世界經濟調整變革契機，為世界經濟發展作出貢獻。

國僑辦副主任莊榮文表示，“相信這一倡議將得到世界各地僑商的廣泛響應，化為巨大力量，掀起新一輪僑商參與中國發展的高潮，為僑胞福祉和中國發展作出新的貢獻。”

（本報綜合中新社報道，圖為中新社記者張勳攝）



國務院僑辦副主任莊榮文總結講話。



人大財經委副主任委員尹中卿講話。



首屆世界華僑華人工商大會閉幕。

“創業中華 2015 世界知名僑商遼寧行” 主題系列活動啟動

讓遼寧大踏步走向世界 讓世界熱情擁抱遼寧



創業中華 2015 世界知名僑商遼寧行啟動儀式。

李希表示，我們將牢固樹立尊商、敬商、親商、愛商意識，為僑商投資興業創造更加良好的生產生活條件、宜居宜業環境。

■ 本報記者李永田沈陽報道

“創業中華 2015 世界知名僑商遼寧行”主題系列活動啟動儀式 6 月 24 日在遼寧友誼賓館舉行。全國政協副主席李海峰，中國僑聯主席林軍，遼寧省省委書記、省人大常委主任李希，省政協主席夏德仁，中國僑聯副主席、中國僑商會會長許榮茂、中國僑聯副主席、中國僑商會榮譽會長陳有慶以及省領導許衛國、譚作鈞、孫遠良，省直有關部門負責人及僑商代表出席啟動儀式。

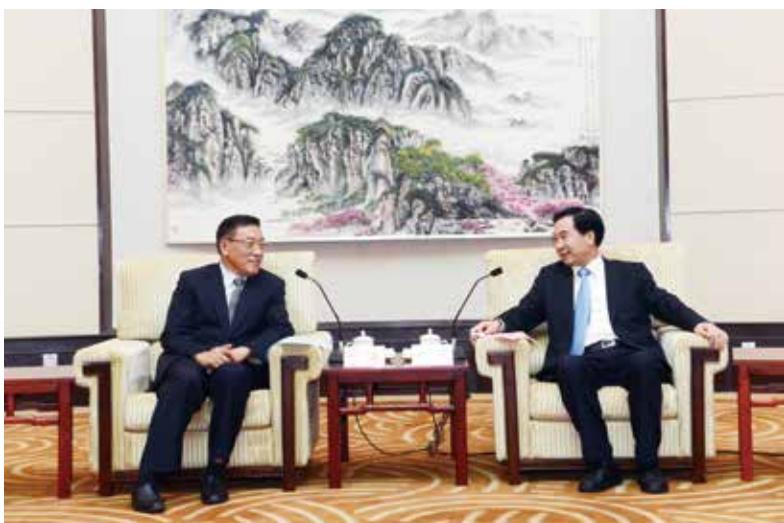
本次“創業中華 2015 世界知名僑商遼寧行”主題系列活動由中國僑聯和遼寧省人民政府共同主辦，來自美國、俄羅斯、法國、意大利、南非、澳大利亞、香港等 50 餘個國

家和地區的 400 餘位知名僑商參會。啟動儀式之前，遼寧省省委書記、省人大常委主任李希，省長陳求發，省政協主席夏德仁會見了中國僑聯主席林軍及僑商代表。李希說，當前，遼寧正深入貫徹落實黨中央、國務院的各項決策部署，搶抓國家實施東北老工業基地新一輪全面振興和“一帶一路”、京津冀協同發展等重大戰略機遇，加快推進經濟結構調整、產業優化升級步伐，這也為廣大海外僑胞發揮作用、施展才華提供了廣闊的空間和舞臺。希望中國僑聯及廣大僑胞一如既往地關注遼寧、心系家鄉，積極參與、助力振興發展。我們將牢固樹立尊商、敬商、親商、愛商意識，為僑商投資興業創造更加良好的生產生活條件、宜居宜業環境。

遼寧省副省長邴志剛主持啟動儀式，省長陳求發致辭。陳求發在致辭中代表遼寧省委、省政府對“創業中華 2015 世界知名僑商遼寧行”主題系列活動的啟動表示祝賀。他說，本次活動的舉辦，體現了中國僑聯對遼寧的關心，也是海內外僑商對遼寧的重視，為遼寧擴大開放、走向世界，提供了一次難得的機會。遼寧是中國重要的老工業基地、科技教育大省，具有一流的基礎設施。遼寧處於東北亞的中心地帶，既沿海又沿邊，與朝鮮、俄羅斯、蒙古相鄰或相近，同日本、韓國隔海相望，是東北地區對外開放的門戶與橋頭堡。當前，黨中央、國務院正在實施新一輪東北振興、“一帶一路”和京津冀協同發展等重大

國家戰略，為遼寧加快新一輪全面振興，提供了難得的歷史機遇。陳求發說，遼寧正在搶抓機遇，乘勢而上，堅持創新、改革、市場、開放“四個驅動”共同發力，認真實施《中國制造 2025》和“互聯網+”行動計劃，積極培育壯大“六個新的經濟增長點”。確保到 2020 年，全省地區生產總值和城鄉居民收入比 2010 年翻一番，實現全面建成小康社會的目標；遼寧的新型工業化水平，達到《中國制造 2025》第一階段的目標，邁入製造業強省的前列。陳求發希望各位華僑華人朋友各盡其能，各展所長，來到遼寧投資創業發展，同時幫助遼寧更好地“走出去”、“請進來”，特別是為遼寧同“一帶一路”沿線國家和

地區開展交流合作，牽綫搭橋，指引鋪路，讓遼寧大踏步地走向世界，讓世界熱情地擁抱遼寧。遼寧各級政府正在加快推進行政審批制度改革，大力簡政放權，省政府和各市縣政府將分別在今年 6 月底和 9 月底之前，公布權力清單、責任清單、負面清單，同時大力推進收費目錄清單管理，做到法無授權不可為、法定職責必須為、法無禁止皆可為、清單之外無收費，着力推動政府職能，向創造良好發展環境、提供優質公共服務、維護社會公平正義轉變。希望大家到遼寧各地多走走、多看看，給我們的工作多提實貴意見和建議。我們要為包括廣大僑商華人朋友在內的各類企業和人才，營造更加良好的發展環境。



遼寧省委書記李希會見中國僑聯主席林軍。



遼寧省委書記李希省長陳求發省政協主席夏德仁會見中國僑聯主席林軍及僑商代表。



遼寧省委書記李希在省第 9 次歸僑僑眷代表大會上講話。



中國僑聯主席林軍在遼寧省第 9 次歸僑僑眷代表大會上講話。



遼寧省僑聯主席王朝霞在省第 9 次歸僑僑眷代表大會上講話。



美國洛杉磯僑商在歡迎晚宴現場。



美中時報社長李永田與中國僑聯主席林軍在會議上。

“遼寧行” 首日簽約 24 項 總額 18 億美元

本次“世界知名僑商遼寧行”活動充分發揮了僑聯服務歸僑僑眷和海外僑胞的作用，將僑胞獨有的、無可替代的技術、資金、理念、人才等優勢引入遼寧，推動我省相關行業的產業升級和技術改造，對於我省引智、引才、引資具有非同尋常的意義。



2015 世界知名僑商遼寧行項目簽約儀式。



遼寧省朝陽市在招商項目推介會介紹項目。



遼寧省朝陽市介紹中國石化城建設招商項目。



遼寧省丹東鴨綠江精品旅游帶招商項目介紹。

■ 本報記者李永田遼寧報道

引智、引才、引資，400 餘海內外知名僑商會聚遼寧，現場有 24 個項目簽約，簽約總額達 18 億美元。

6 月 24 日，“世界知名僑商

遼寧行”大型主題活動在遼寧友誼賓館正式啟動。當日的“2015 遼寧利用外資項目推介會”上，遼寧省 14 個城市介紹了各自城市的特色和重點招商項目，并于下午舉行了簽約儀式。

這次“世界知名僑商遼寧行”

活動，共有 400 家企業到會、800 個項目推介。省外經貿廳介紹，當日活動現場共有 24 個項目簽約，簽約金額達 18 億美元。

遼寧省僑聯相關負責人介紹，本次“世界知名僑商遼寧行”活動充分發揮了僑聯服務歸僑僑眷

和海外僑胞的作用，將僑胞獨有的、無可替代的技術、資金、理念、人才等優勢引入遼寧，推動遼寧省相關行業的產業升級和技術改造，對於遼寧省引智、引才、引資具有非同尋常的意義。同時，將在全社會營造出鼓勵“大眾創

業、萬眾創新”的氛圍，為遼寧新一輪振興發展建言獻力。

當晚，省僑聯藝術團還在人民會堂為參加“遼寧行”的僑商和參加遼寧省第九次歸僑僑眷代表大會的代表舉行了“僑聚遼寧情 共築中國夢”慰問演出晚會。

300 名僑界專家僑商獻策大連

為大連率先實現全面振興注入新生機

■ 本報記者李永田大連報道

“創業中華·魅力大連——2015 僑界助力金普新區創新發展高峰論壇”6 月 26 日在大連金普新區開幕，中國僑聯副主席李卓彬、大連市市長肖盛峰、遼寧省僑聯主席王朝霞出席開幕式。

美國亞洲金融協會主席、德意志銀行(美國)資產管理副總裁張克，澳大利亞創新金融學院院長郭生祥，西門子美國研究院主任、高級研究員方彤，美國世紀發展集團董事長于學文，香港捷豐董事局主席姚徵等 300 餘位僑界專家和知名僑商趕到大連出席了當天的活動。

李卓彬在講話中代表中國僑聯向論壇的開幕表示祝賀，希望與會嘉賓緊緊圍繞大連的發展戰略和產業布局，多獻良策，積極尋求科技成果與企業合作的結合點；充分發揮海外聯系廣泛的優勢，吸引更多海外人才到大連創新創業，助力大連更好更快地實現轉型升級。

肖盛峰代表市委、市政府感謝社會各界對大連建設發展的關心和支持。他說，國家批准設立金普新區，大連再一次站在改革開放的潮頭。金普新區設立的跨境電商綜合實驗區暨中韓貿易合作區正式挂牌，創建了全國首家“跨境電商+旅游采購貿易+保稅電商體驗+保稅展示展銷”

四位一體實驗區，通用航空產業園、船舶交易市場、醫療器械市場等項目建設逐步展開，一批科技創新孵化中心正在規劃建設中。此次海內外僑界精英匯聚大連，縱論創新變革，暢談合作共贏，展望發展願景，必將為金普新區加快推進新一輪改革開放帶來新思想、新觀念、新思路、新引領，為大連率先實現全面振興注入新的生機和活力。

本次論壇由主旨發言、生物醫藥產業創新發展論壇和推介交流三大板塊組成，與會人員還實地考察了金普新區產業發展情況，并在 IT、物流、環保、旅游、電子商務等領域探討合作交流的途徑。



創業中華魅力大連活動啟動儀式。

美國願意和成都加強合作

美國硅谷市長代表團訪問成都 總領事谷立言表示



創業天府菁蓉創享會 2015 硅谷市長成都行活動現場。

■ 本報記者梅宗寶北京報道

應中國人民對外友好協會邀請，美國硅谷地區 9 位市長代表團一行 11 日至 13 日訪問成都，與成都市政府簽署系列友好交流合作備忘錄，共同探討雙方在高科技領域和創新創業方面的交流與合作。

據報道，包括都柏林市市長大衛·浩波特、東帕羅奧圖市市長麗莎·高希爾、愛莫利維爾市市長露絲·阿特金斯、福臨門市副市長蘇珊娜·李·陳、門洛帕克市市長凱瑟琳·卡爾頓、密爾布瑞市市長羅伯特·高夏克、山景市市議員邁克爾·卡斯帕扎克、紅杉樹市市長杰夫·朱以及聯合市市長魏娜奇等 9

位市長，大多第一次來到成都。成都市市長唐良智向美國硅谷市長代表團宣傳推介成都，表示成都擁有直飛舊金山、巴黎等城市的 83 條國際航線和直達波蘭的蓉歐貨運班列，并于去年進入了“GDP 萬億城市俱樂部”，是創新創業者的樂土，希望與硅谷加強在科技、經貿、教育、人文等領域的合作。

美國駐成都總領事谷立言表示，美國一直看重成都市場，也看到成都有很多投資機會，這對於很多美國公司來說非常有吸引力。而今天的對話交流活動為雙方增進了解提供了很好的契機。美國和中國在過去很多領域的交流合作已經是越來越繁榮，成都高新技術產業尤其是

研發企業也越來越好，美國也願意和成都在這方面加強合作。

美國硅谷市長代表團團長、加州國際事務及商務發展處副董事布萊恩·派克指出，2014 年加州吸引的風險投資占美國其他 49 個州的總和，是美國經濟最為活躍的州，加州政府近年來推出了稅收減免、簡化政府流程等利好政策，希望更多的成都企業來加州興業。

9 位硅谷地區市長分別介紹各自城市的地理位置及產業優勢。臉書公司所在地——門羅帕克市市長凱瑟琳·卡爾頓分享了硅谷 VC 風投與政府扶持對企業創新帶來的深刻影響。都柏林市市長大衛·浩波特則回憶了他本人是市長的同時也是創

美國和中國在過去很多領域的交流合作已經是越來越繁榮，成都高新技術產業尤其是研發企業也越來越好，美國也願意和成都在這方面加強合作。

新創業者的經歷。

“不是每一位市民都能快速適應創新，這是所有高新技術公司、孵化器所共同面臨的挑戰。”紅杉樹市市長杰夫·朱介紹，紅杉樹市在創新創業進程中遇到難題後，懷着包容的心態進行宣傳、推廣創新，讓大部分市民不在觀念上“掉隊”。

會議期間，美國硅谷市長代表團與成都區（市）縣代表簽署了《成都市區（市）縣代表與美國硅谷城市群友好交流合作備忘錄》，這是成都區（市）縣首次與外國城市群簽署友好交流協議。

根據備忘錄，美亞創新促進會將建立聯系機制，幫助成都 19 個區（市）縣與硅谷城市建立聯系。成

都市與硅谷地區雙方政府和議會將加強高層互訪，加強在城市建設與管理、商貿、民間交往等方面的合作。三方將深化經濟、貿易、科技、文化、教育、環保、體育、旅游等領域的多邊交流與合作，尤其在高科技成果孵化、加速，以及科技園區建設等重點領域開展合作。

硅谷位于美國加州舊金山以南聖塔克拉拉山谷，由 40 多個大小不一的城市組成，GDP 占美國 5%，是世界最為知名的電子工業集中地，是世界創新要素、創投資本、創業團隊最為集中、最為活躍的地區，也是中美中小科技企業最集中、財富 500 強企業聚集度最高的地區之一。（配圖原載成都科技政務網）

美國 MMA 綜合格鬥賽事落戶中國

WSOF 將努力提供一個文化體育的交流與相聚的平臺，把全世界最好的綜合格鬥賽事運動帶來中國。這是 WSOF 運動全球化的最重要一步，也必將是一個全新的旅程。

■ 中新社記者閻曉虹北京報道

美國前三大職業綜合格鬥賽事之一、和 NBA 齊名的全球知名品牌——美國 MMA 綜合格鬥賽事 WSOF（World Series of Fighting）10 日宣布正式落戶中國。同時，籌備成立國際文化體育基金會的簽約儀式也在北京舉行。

業內專家指出，中國是世界聞名的文明古國之一，有着悠久、豐富的歷史和文化資源。美國是當今世界最發達的經濟大國，有着發展文化、體育、影視和相關產業所需

強大的科技優勢和經濟基礎。美國綜合格鬥賽事 WSOF 是位列美國前三的綜合格鬥賽事之一，他們充分利用發展最快的體育項目迅速建立了這個全球知名品牌。而中國向來以功夫見長于國際體育賽事、影視作品和網絡遊戲中。所以，WSOF 落戶中國，在優勢互補，強強聯合，定能夠在最短的時間內取得良好的成果。

WSOF 亞洲總裁肖恩·懷特代表 WSOF 表示，WSOF 正式落戶中國，在中國旅遊聖地海南島盛裝啟航。WSOF 將努力提供一個文化體育的

交流與相聚的平臺，把全世界最好的綜合格鬥賽事運動帶來中國。這是 WSOF 運動全球化的最重要一步，也必將是一個全新的旅程。他相信，體育作為全球通用語言，一定能夠彌合全人類在社會、文化觀念的不同，并有助於促進兩國文化、體育等領域的更多融合與交流。

國際文化體育基金會總策劃人瑞克·傳奇在介紹國際文化體育基金會時指出，基金會將秉持“文體一家”公益模式，動員全球文化體育界資源和力量，促進、關心、支持中國及全球文化體育事業不斷發



WSOF 落戶中國新聞發布會暨籌備成立國際文化體育基金會的簽約儀式。

展，努力提高全人類特別是青少年群體在文化體育參與、欣賞等方面的提高，以 WSOF 落戶中國的全方位合作為契機，組織推廣包括綜合格鬥、籃球、足球、網球、乒乓球、排球、冬季運動、高爾夫球等更多全球主流賽事活動，推動全球文化體育事業的可持續發展。同時，推動設立未來冠軍基金、傷殘基金（康復中心）、優秀運動員社會保障基金等專項基金服務項目，全力推動人類體育文化事業的發展與進步。

據了解，隨着“WSOF 落戶中

國”啟動，由 WSOF 亞洲控股有限公司等合作成立的大中華地區 WSOF 中國公司，負責大陸、臺灣、香港、澳門 WSOF 賽事的推廣運作。同時，其聯合成立的國際體育院校及國際文化體育基金會將支持世界各地的運動員及體育運動項目，運用體育的魅力來促進各國之間的緊密關係。國際文化體育基金會除了有訓練營、比賽、體育交流活動和體育院校等項目，還將創建傷殘基金，為傷殘運動員提供力所能及的幫助。

（配圖原載國際在線網）

締結信任 個人成長 商業合作 關注公益

首個房地產金融俱樂部 “大視野財經俱樂部” 在滬成立

由東方匯富集團與大視野集團共同主辦的2015年房地產、金融、大視野新媒體合作論壇暨大視野財經俱樂部成立新聞發布會日前在上海大視野財經俱樂部總部大廳盛大舉行。一百餘位房地產、金融、媒體等行業精英和政府部門領導人出席本次發布會。

俱樂部發起人之一的大視野集團董事長李曉先生介紹了俱樂部情況，顧雲昌、關治東、倪健達等嘉賓為俱樂部成立揭牌，與會各位討論嘉賓的觀點也異常新穎，會場氣氛十分活躍，互動頻繁。

大視野財經俱樂部由國內專業的股權投資管理機構東方匯富集團，致力於房地產全產業鏈創新型平臺的大視野集團，中國房地產金融聯合會，《地產大視野》欄目、《地產大視野》理事會以及大千摯愛公益基金會等平臺和單位聯合發起。

大視野財經俱樂部由東方匯富董事長關治東先生出任理事長，業界大佬楊慎、聶梅生、任志強、顧雲昌、保鬱鈞和張民耕先生出任名譽理事長，首席經濟學家：趙曉，執行理事長：朱咏敏、彭震；秘書長：

鄭康瑞，俱樂部發起人大視野集團董事長李曉出任副理事長兼執行秘書長。

星浩資本董事長趙漢忠，吉聯集團董事長黃懷吉等二十餘位房地產企業家出任副理事長，近百家房地產金融企業家作為首批創會理事。俱樂部的職能與宗旨是“締結信任，個人成長，商業合作，關注公益”，目標是打造長三角乃至中國最頂尖的房地產金融會員制的社交平臺，為中國房地產金融業的融合和發展做貢獻。

與此同時，發布會上《地產大

視野》升級版新鮮出爐，與中國房地產數據研究院聯合出品的“地產大視野·大數據”板塊，作為中國首檔大數據樓市節目，運用大數據技術實時解讀反映真實樓市行情，引導消費指導開發商的產品打造；全新升級的“地產大視野·深度談”由地產大咖蔡為民先生作為嘉賓主持，就地產專業領域話題深度解析。“地產大視野·銳觀察”板塊，財經地產時事熱點，第一時間外場訪談資深專家，三小時內新鮮出爐。

主辦方大視野集團作為房地產

全產業鏈創新型平臺，業務涉及：文化傳媒、信息科技、投資融資、資產管理等，集團資源包括中國首家以視覺方式，全媒體形式，全方位解讀中國房地產業的產經媒體-《地產大視野》；會員制社交平臺-大視野財經俱樂部；《地產大視野》理事會等，大視野商學院等。

在大視野財經俱樂部這個平臺上房地產、金融、新媒體等行業一定會實現資源共享，實現共贏！關治東先生表示，歡迎更多業界人士踴躍加入。

(陳曉明)



“大視野財經俱樂部”成立新聞發布會展牌。



《地產大視野》欄目主持人孫涵蕾和程隽。



“大視野財經俱樂部”成立揭牌儀式。



東方匯富董事長關治東。



全國房地產及住宅研究會副會長顧雲昌。



鉅派投資集團聯席董事長兼 CEO 倪健達。



復旦大學房地產研究中心地產運營研究所所長蔡為民。



東方匯富副總裁彭震。



大視野集團董事長李曉。



嘉賓合影。



集體合影。

80位各界精英出席2015中國與全球化圓桌論壇

把脈全球命運共同體 探尋中國企業全球化路徑

由中國與全球化智庫(CCG)舉辦的“全球命運共同體與中國企業發展新思路——2015中國與全球化圓桌論壇”7月12日在北京銀泰柏悅酒店舉行。這是國內首次探討全球化與全球命運共同體的論壇，也是國內智庫首次舉辦的廣泛匯聚官、產、學各界精英的圓桌論壇。



中國與全球化論壇開幕致辭。



論壇一發言嘉賓合影。



論壇二發言嘉賓合影。



論壇三發言嘉賓合影。



論壇四發言嘉賓合影。

世界各國正在形成一個“命運共同體”

國家主席習近平今年在博鰲論壇上提出了“邁向命運共同體，開創亞洲新未來”，中國也推出了“一帶一路”的偉大構想。隨着全球經濟一體化的不斷加深和互聯網的飛速發展，國與國之間在國際關係、經濟貿易和文化生活方面的互相依存更加緊密，世界各國正在形成一個“命運共同體”。

為了充分發揮中國作為世界第二大經濟體在全球化進程中新的領軍作用，加快中國企業國際化發展，把握經濟發展、世界貿易、互聯網創業、一帶一路、亞投行、人民幣國際化等時代熱點話題，中國與全球化智庫(CCG)特舉辦本次論壇。

80位來自各界的頂級精英在此

次論壇匯聚一堂，龍永圖、何亞非、吳建民、陳啟宗、曹德旺、王輝耀、王廣發、徐小平、鄭永年、丘成桐、崔明謨、王俊峰、陳爽、郭盛、莫天全、張亞勤、邱震海、金燦榮、查道炯等官、產、學界精英出席並發表精彩演講。中國企業創新發展新路徑、全球化創業浪潮、從亞洲價值觀到亞洲共同體、人民幣國際化與“一帶一路”建設、中國在全球化時代的新階段等成為本次論壇的熱議話題。

中國需要積極參與對全球化治理體系改革

圓桌會開幕式由中國與全球化智庫主任、國務院參事王輝耀主持，中國與全球化智庫主席、原國家外經貿部副部長龍永圖，國務院僑務

辦公室副任何亞非，香港恆隆地產董事長陳啟宗，原中國駐法大使、外交學院原院長吳建民，新加坡國立大學東亞研究所所長鄭永年在圓桌論壇中分別致開幕詞。

龍永圖在致辭中表示，現在中國提出的共同體概念實際是過去雙贏戰略的升級版本，是參與經濟全球化重要的思想基礎。表面上，全球貿易體制被空前的削弱，全球化處於倒退的狀態，而多種貿易協定、區域貿易等卻蓬勃發展，但從長遠看，如果區域貿易是開放而包容的協定，可以推動全球化的發展。

何亞非談到，全球化是一個大趨勢，目前則有了新常態。國家間經濟依存度不斷提高，生產要素的流動速度和規模不斷擴大，各國已經結成事實上的利益共同體。但同時，去全球化的趨勢也在發展，而

全球化帶來的挑戰和風險則在不斷發酵。中國需要積極參與對全球化治理體系的改革、補充和完善，以適應世界力量對比的變化和全球化的新常態。

陳啟宗提及，在全球化的過程裏，中國要扮演一個更重要的角色，尤其是在文化創新和慈善、智庫等等這些領域。中國崛起之前，世界上缺了20%人的腦力和創造力。而現在，中國經濟的崛起、政治的崛起，也開始帶動在其他的領域的創新和崛起，從文化、慈善、智庫等方面逐漸影響世界，和世界融入在一起。

吳建民在發言中表示，全球化盡管遇到了一定的困難，但大勢不可逆轉。中國積極參與全球化，中國企業“走出去”是推動全球化的具體行動。但“走出去”的過程中，要警惕封閉的觀念。中國應重視外

來的威脅，但不宜過分誇大，而應實事求是地估計。誇大外部威脅容易促成封閉的傾向，將問題的根源歸結於外因祇會造成更嚴重的後果。

鄭永年談到，在全球化環境下，中國進行制度設計跟建設要警惕經濟民族主義。中國全球化對國際崛起有其潛力，但最終能否把潛力轉化為實際的結果，還得取決於國內制度的建設，任何一個制度的設計都要根據本國國情來進行。

在美國投資要善于營造互利共贏的局面

圓桌論壇議題一以“從本土公司到全球公司：中國企業創新發展新路徑”為主題。福耀玻璃集團董

(下轉第9版)



午餐會全景。



會後嘉賓合影。

把脈全球命運共同體 探尋中國企業全球化路徑



中國與全球化智庫主任、國務院參事王輝耀。



中國與全球化智庫主席、原國家外經貿部副部長龍永圖。



中國國務院僑務辦公室副主任何亞非。



香港恆隆地產董事長、亞洲協會聯席主席陳啟宗。



原中國駐法大使、外交學院原院長吳建民。



中國與全球化智庫副主任孫玉紅。



福耀玻璃集團創始人、董事長曹德旺。



金杜律師事務所管委會主席王俊峰。



新加坡國立大學東亞研究所所長鄭永年。



中國人民大學國際關係學院副院長金燦榮。



法政集團董事長王廣發。



智聯招聘首席執行官郭盛。



鳳凰衛視評論員邱震海。



光大控股首席執行官陳爽。



真格基金創始人徐小平。



中國數學家、哈佛大學終身教授丘成桐。



北京大學國際關係學院教授查道炯。



中國金融期貨交易所研究院首席宏觀研究員趙慶明。



搜房網公司董事長莫天全。



百度總裁張亞勤。

(上接第8版)

事長曹德旺、香港恆隆地產董事長、亞洲協會聯席主席陳啟宗、法政集團董事長王廣發、中國中車公司副總裁餘衛平在論壇上發表精彩演講。

福耀玻璃集團與中車公司均是中國企業成功走出去的杰出代表，其中福耀玻璃從1995年開始投資美國，目前已布局五大洲；而中車公司14年中標美國波士頓地鐵車輛採購項目，中標金額近35億元人民幣。談及“走出去”的經驗和注意問題，曹德旺表示，在美國投資要尊重當地的文化，學會與美國工會和平共處，善于營造互利共贏的局面；餘衛平認為，企業成功走出去需要把五個關：一是標準關，二是文化關，三是社會責任關，四是品牌關或信譽關，五是環保關。

工匠精神比賭徒心態更難能可貴

2015年政府工作報告提出，要將“大眾創業、萬眾創新”打造為推動中國經濟發展的雙引擎之一。圓桌會午餐會“全球化創業浪潮”

由香港恆隆地產董事長、亞洲協會聯席主席陳啟宗主持，搜房網公司董事長莫天全、真格基金創始人徐小平、智聯招聘首席執行官郭盛等幾位商界精英，分享了他們在創新創業領域的經驗。

大眾創業、萬眾創新若走入從眾的思路，是需要思考和警惕的。中國目前的招生體系產生了很多時髦學位，但實際上實體經濟未必需要這樣的學位，而當青年的心中已經產生了去工業化的現象，中國未來的發展方向可能會因此受到影響，很多時候工匠精神比賭徒心態更難能可貴。現場十幾位嘉賓思想激辯，互動氣氛熱烈。

亞洲價值觀并不具有排他性

隨着一帶一路戰略的提出和推進，亞投行的成立，人民幣國際化等話題在今年被全社會廣泛關注，圓桌論壇議題二為“從亞洲價值觀到亞洲共同體議題”，新加坡國立大學東亞研究所所長鄭永年、中國人民大學國際關係學院副院長金燦榮、北京大學國際關係學院教授查道炯、鳳凰衛視評論員邱震海等來

自國內與海外頂尖學者與業界資深政經評論員發表演講。本場議題由CCG執行秘書長苗綠主持。

上述專家表示，亞洲價值觀并不具有排他性，東方與西方應該站在更高的高度審視彼此的盲點，從文化意義上解讀亞洲價值觀勝於從意識形態意義上進行解讀。亞洲是地理概念，在利益共同體基礎上形成命運共同體更具有實際意義。

加速人民幣國際化的進程

中國已宣布為絲路基金注資400億美元，用于即將啟動的“一帶一路”項目，未來中國面臨的一個關鍵挑戰是，能否以最大程度鎖定項目建設過程中資金和產品的流動方向，從而加速人民幣國際化的進程。第三場圓桌會就“人民幣國際化與一帶一路建設”的議題展開討論。光大控股首席執行官陳爽、金杜律師事務所管委會主席王俊峰、中銀國際控股有限公司董事總經理程雁、中國金融期貨交易所研究院首席宏觀研究員趙慶明、CCG一帶一路研究所副所長儲殷等金融、法律界專家展開研討。本場議題由CCG副主

任孫玉紅主持。

“在國際貨幣一攬子替換權問題上，美金與日元相對還是比較強勢，一帶一路的推進，以及非洲戰略是否能夠成功，成為人民幣國際化進程的重要推動力。人民幣國際化進程中，需要本國銀行起主導作用，而以往中國企業國際化的程度遠高于中國銀行的國際化程度，中國的銀行需要在一帶一路戰略上發揮重要作用。”研討中，與會嘉賓表達了以上觀點。

智庫在全球化進程中將發揮更大作用

“為什麼今天中國應當擁有一批具有國際影響力的智庫？因為我們已經發展到了這樣一個時期，必須發出中國聲音，在全球治理中提出中國方案，用中國智慧解決中國問題乃至世界問題。”中國與全球化智庫主席、原國家外經貿部副部長龍永圖在論壇上表示。

他以全球化議題為例，指出了亟待智庫加以研究的突出問題：“例如，新形勢下全球體制和區域經濟合作之間到底是何種關係，如何處

理這種關係？今天，區域經濟合作蓬勃發展，益處非常明顯，但也帶來了諸如關稅水平不一致等現實問題。如何揚長避短，使其為企業營造更加便利的貿易和投資環境？這就急需智庫貢獻智慧，提出方案。”

CCG主任、國務院參事王輝耀在總結發言中表示，本次圓桌會是國內首次以“全球命運共同體”為主題的論壇，是一場思想的盛宴，是建言獻策的好的方式。對於中國企業更好地走出去，進一步推動人類命運共同體的建設具有積極推動作用，未來CCG將會繼續舉辦圓桌論壇，邀請官、產、學界精英對中國在全球化進程中的角色和路徑進行研討。

中國與全球化圓桌論壇是中國與全球化智庫打造具有國際影響力新型智庫的一個有益嘗試。此次論壇為參會嘉賓打造了充分交流、思想碰撞、聯誼合作的平臺。以“用全球視野，為中國建言；以世界眼光，為中國獻策”為宗旨的中國與全球化智庫，還將整合論壇研討內容，以建言獻策形式提交相關部委，助力國家決策，推動政策進程。

(許海玉)

類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買	類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買		
兒童保健	1	SUWKIDL-60	寶寶健	15	60 Tablets	\$3.85	\$3.47	蛋白質類	48	SUWPROTEIN-NH	蛋白粉	12	454 Grams	\$19.85	\$17.87		
	2	SUWINNO-CAL-KIDS	兒童鈣粉	11	454 Grams	\$16	\$14.4		49	SUWALBUMIN-100	極品白蛋白	12	100 Tablets	\$11.85	\$10.67		
	3	SUWHYPE-50	兒童海霸魚油	30	50 Softgels	\$5.89	\$5.3		50	SUWCOLLAGEN-100-P	膠原蛋白	12	100 Capsules	\$11.95	\$10.76		
	4	SUWCALF-30	兒童水果鈣	24	30 Tablets	\$2.95	\$2.66		51	SUWIMGB-100	免疫球蛋白	12	100 Tablets	\$8.3	\$7.47		
	5	SUWMEGA-100	MEGA蜂膠丸	12	100 Capsules	\$22	\$19.8		52	SUWMAXICOLO-100	牛初乳	12	100 Tablets	\$7.95	\$7.16		
老年保健	6	SUWCARDIO-60	保心靈	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96	53	SUWMARI-100	魚蛋白	12	100 Tablets	\$13.95	\$12.56			
	7	SUWLECI-200-HYP-AB	海霸卵磷脂	12	200 Softgels	\$6.23	\$5.61	魚油類	54	SUWFISH-200-11	超級10+1	24	200 Softgels	\$7.95	\$7.16		
	8	SUWPLAC-100-DNA	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$13.95	\$12.5		55	SUWFISH-200-FUHENH	復合魚油	12	200 Softgels	\$5.49	\$4.94		
	9	SUWPLAC-100-LADY	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$9.15	\$8.24		56	SUWHYPE-100	海霸魚油	12	100 Softgels	\$14.95	\$13.46		
	10	SUWPLAC-100-NH-7W	活細胞羊胎素	24	100 Capsules	\$4.55	\$4.1		57	SUWHYPE-100-HB	海霸魚油	12	100 Softgels	\$10.85	\$9.77		
	11	SUWMEMORY-60	健腦素	15	60 Capsules	\$6.3	\$5.67		58	SUWFISH-100-GRN	綠茶魚油	12	100 Softgels	\$5.39	\$4.85		
	12	SUWNUKIDN-60	健腎錠	15	60 Tablets	\$10.5	\$9.45		59	SUWFISH-100-BF	魚油	12	100 Softgels	\$3.19	\$2.87		
	13	SUWNUDIAB-180	克糖錠	15	180 Tablets	\$19	\$17.1		60	SUWFISH-300-R	魚油	12	300 Softgels	\$8.19	\$7.37		
	14	SUWMULV-300-SILVER	老年維他命	15	300 Tablets	\$11.99	\$10.79		61	SUWFISH-100-NH-BR	魚油	12	100 Softgels	\$3.75	\$3.38		
	15	SUWLECI-100-NH	卵磷脂	12	100 Softgels	\$4.25	\$3.83		62	SUWFISH-200-NH-BR	魚油	20	200 Softgels	\$7.45	\$6.71		
	16	SUWLECI-200-NH	卵磷脂	15	200 Softgels	\$5.95	\$5.36		63	SUWFISH-300-NHBR	魚油	12	300 Softgels	\$11.21	\$10.09		
	17	SUWLECI-300-NH	卵磷脂	12	300 Softgels	\$7.45	\$6.71		64	SUWFISH-300-369	魚油 3.6.9	16	300 Softgels	\$12.95	\$11.66		
	18	SUWEYEA-120	明目劑	12	120 Softgels	\$12.6	\$11.34		65	SUWFISH-100-BR369	魚油 3.6.9	12	100 Softgels	\$3.65	\$3.29		
	19	SUWMELA-60-NH	腦白金	24	60 Tablets	\$2.58	\$2.32		各類蜂膠產品	66	SUWPLTAR-CAP	巴西蜂膠丸	14	60 Capsules	\$22	\$19.8	
	20	SUWLIVE-200-G	強肝丸	15	200 Softgels	\$13.5	\$12.15			67	SUWPLTAR-35	巴西蜂膠液35	36	30 ml	\$12	\$10.8	
	21	SUWLUNG-50	清肺寶	15	50 Capsules	\$9.6	\$8.64			68	SUWPLTAR-40	巴西蜂膠液40	36	30 ml	\$16	\$14.4	
	22	SUWANTI-100	時光倒流	12	100 Softgels	\$9.49	\$8.54			69	SUWPLTAR-60	巴西蜂膠液60	24	30 ml	\$18	\$17	
	23	SUWFIBER-300	纖維素	15	300 Capsules	\$9.95	\$8.96			70	SUWPLTAR-80	巴西蜂膠液80	12	30 ml	\$30	\$26	
	24	SUWGINK-200	銀杏	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96			71	SUWUBF-200	蜂膠丸	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96	
男人保健	25	SUWMACA-90	瑪雅馬卡	12	90 Capsules	\$8.99	\$8.09			72	SUWROYAL-200	蜂王漿膠囊	12	200 Softgels	\$12.95	\$11.66	
	26	SUWV-AMERICA-30	美洲威	12	30 Tablets	\$24.95	\$22.46	73		SUWBEE-60	天然蜂膠	15	60 Softgels	\$6.79	\$6.11		
	27	SUWDAILY-100-M	男力維	12	100 Tablets	\$5.1	\$4.59	植物藥物類		74	SUWACAI-120	巴西莓	12	120 Capsules	\$9.45	\$8.51	
	28	SUWPROSTA-60	攝護錠	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96			75	SUWSOY-100	大豆異黃酮	12	100 Capsules	\$6.85	\$6.17	
	女人保健	29	SUWESTRO-60	雌性調理素	15	60 Capsules	\$9.95			\$8.96	76	SUWCCP-100	冬蟲夏草粉	12	100 gram	\$42	\$33.6
		30	SUWBEAUTY-90-GLD	精華素	24	90 Capsules	\$1.99			\$1.79	77	SUWCHC-100	冬蟲夏草膠囊	12	100 Capsules	\$23	\$18.4
		31	SUWBEAUTY-90-GRN	精華素	24	90 Capsules	\$1.99			\$1.79	78	SUWGINSENG-60	花旗參膠囊	24	60 Capsules	\$4.2	\$3.78
		32	SUWDAILY-100-W	女健寶	12	100 Tablets	\$5.63			\$5.07	79	SUWLZ	靈芝顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$36	\$28.8
33		SUWV-FEMALE-30	偉妹	12	30 Capsules	\$15.5	\$13.95			80	SUWALOE-100	蘆薈	12	100 Softgels	\$6.05	\$5.45	
34		SUWLCARN-120	左旋肉碱	12	120 Capsules	\$8.2	\$7.38			81	SUWNONI-180	羅梨	12	180 Capsules	\$8.36	\$7.52	
骨關節保健		35	SUWCALQ-160-CB	液體鈣	12	160 Softgels	\$4.35			\$3.92	82	SUWSPH-100	螺旋藻	15	100 Capsules	\$6.21	\$5.59
	36	SUWBIOCAL-120-CAP	百傲活性鈣	12	120 Capsules	\$9.9	\$8.91			83	SUWGREE-TEA-100	綠茶素	15	100 Tablets	\$7.95	\$7.16	
	37	SUWCOLLAGEN-90	骨膠原	12	90 Capsules	\$12.85	\$11.57			84	SUWPAPAYA-200	木瓜酵素	12	200 Tablets	\$9.17	\$8.25	
	38	SUWARTH-120	關節靈	12	120 Tablets	\$10.99	\$9.89		85	SUWGRAP-100	葡萄籽	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19		
	39	SUWRFS-60	紅藥噴劑	12	60 ml	\$7.95	\$7.16		86	SUWGRAP-300	葡萄籽	15	300 Tablets	\$19.75	\$17.78		
	40	SUWSHAR-100	鯊魚軟骨	12	100 Capsules	\$9.45	\$8.51		87	SUWTOMATO-100	茄紅素	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19		
	41	SUWSHAR-300	鯊魚軟骨	12	300 Capsules	\$19.9	\$17.91		88	SUWRS	人參顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$53	\$42.4		
	42	SUWCORAL-200	珊瑚鈣	18	200 Tablets	\$6.3	\$5.67		89	SUWSEABUCK-120	有機純沙棘王	12	120 Softgels	\$15.3	\$13.77		
	43	SUWCALF-250	水果鈣	15	250 Tablets	\$8.2	\$7.50		90	SUWEPO-200	月見草油	12	200 Softgels	\$6.35	\$5.72		
維生素類	44	SUWVITA-250-400IU	天然VE	12	250 Softgels	\$9.95	\$8.96										
	46	SUWVITAB-100	維他命 B	15	100 Tablets	\$5.2	\$4.68										
	46	SUWVITA-100-CHEW	維他命 C	12	100 Tablets	\$3.5	\$3.15										
	47	SUWMULVITA-300	綜合維他命	15	300 Tablets	\$8.8	\$7.92										

保健品說明及郵購方法:

長期以來，本報提供的物美價廉的保健品郵購服務，得到了廣大讀者的關愛和信賴。我們推出了整盒購買特殊折扣的政策。同時有的品種生產廠家或供貨商也不提供零散包裝，必須整盒購買。上面的保健品分類不是很科學，因為一個品種可能涵蓋幾個類別，這裏不去重複；分類的目的主要是為了查找方便，望周知。

郵購方法: 請自己計算總額，美國國內加郵費一律 \$8 (也可以代為直接郵寄去中國大陸，請聯系)，然後，支票請寄: Sino US Times, 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769
TEL: 626-282-8661。

巴西蜂膠液 美國蜂膠丸 (批發價供應)

全世界最好蜂膠產在巴西，原廠巴西百益牌蜂膠開發最早、歷史最長、品質最好

保萊塔牌蜂膠經過巴西國家蜂膠實驗室,聖保羅大學,巴西聯邦農業部,美國FDA等權威機構登記註冊并聯合認證。



35% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液 (酒精提
取蜂膠, 價格低廉)
30毫升/瓶, 16瓶/盒,
\$12/瓶, 特價: \$176/盒



40% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(無酒精; 無蠟)
30毫升/瓶, 36瓶/盒,
\$16/瓶, 特價: \$180/打



60% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度較高, 無蠟)
30毫升/瓶, 24瓶/盒,
\$18/瓶, 特價: \$408/盒



80% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度最高, 無蠟)
30毫升/瓶, 12瓶/盒,
\$30/瓶, 特價: \$312/盒

訂購說明:

1. 每盒 (或每兩打) 售價含美國國內郵費 (一打以內需加郵費\$5);
2. 如果需要直接寄去大陸, 任何批發數量, 增加\$8, 則以快遞方式寄往指定地點;
3. 本報祇接受郵購, 支票請付: Sino US TIMES, Inc., 請寄到 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769;
4. 來信請注明收貨人地址和電話。

最佳聯系方法:
電子郵件到 sino.us.weekly@gmail.com
電話: 626-282-8661

本欄蜂膠產品是《美中時報》報社提供的特價服務, 保證價格最低, 希望廣為利用, 并請支持本報發展。



超三自然蜂膠軟膠囊
200粒/瓶, 12瓶/打,
\$13/瓶, 特價: \$135/打

澳大利亞前總理陸克文首訪湖北

支持長江國際商會全球發展



陸克文與劉萌親切交談。

長江國際商會全球執行會長劉萌說，陸克文先不僅支持在澳大利亞成立同名長江國際商會，而且親自為商會推薦領導人選。陸克文先生這次訪問中國，時間安排得非常緊張，但他仍然不辭疲勞，首訪長江國際商會第一家同名商會所在地武漢，足見其與長江國際商會的情緣與重視。



“澳大利亞前總理陸克文對話長江國際商會”7月4日晚在武漢東湖賓館舉行（左起：劉萌、陸克文、鈕小鵬）。

■ 本報記者梅宗寶武漢報道

澳大利亞前總理、美國亞洲協會政策研究院院長陸克文7月4日晚在武漢東湖賓館與長江國際商會全球執行會長劉萌和會員代表舉行了對話會。陸克文認為，隨着中澳自貿協定和亞投行協定的簽署，特別是長江經濟帶和一帶一路戰略的實施，長江國際商會迎來了全球發展的新機遇。他表示將全力支持長江國際商會全球化發展，幫助其打

造全球商業領袖平臺。

長江國際商會名譽會長、美國史帶金融財團董事局主席莫里斯·格林伯格委派鈕小鵬總裁陪同訪問，並出席對話會等活動，據鈕小鵬介紹，這是陸克文先生第一次來武漢並專門與長江國際商會會員對話，湖北省委書記李鴻忠和省長王國生非常重視，剛才一起共同會見了陸克文先生，稱他是“世界名人”。陸克文不僅是澳大利亞前總理，目前還在世界最著名美國亞洲協會任政策學院院長，在

全球都享有崇高聲譽。據悉，武漢市市長萬勇和常務副市長賈耀斌也專門會見了陸克文。

對話會開始之前，劉萌代表長江國際商會，向陸克文贈送了兩件禮物：長卷國畫《長江萬裏圖》和英文版綫裝書《論語》。劉萌說：“《長江萬裏圖》畫卷把整個長江全程體現了出來，而長江國際商會因為長江聚集了全球一萬多名商業領袖，希望長江能做紐帶，把您和長江國際商會緊緊地聯結在一起。《論語》

是2500年前中國最著名思想家孔子作品，古人雲‘半部論語治天下’，我們送你一部《論語》，且是英文文本，最後借用《論語》開篇的一句話，有朋自遠方來，不亦說乎，表達對陸克文蒞臨長江國際商會的歡迎。”

陸克文用中國話表示“特別高興、非常感謝”。

陸克文是國際社會著名的“中國通”、全球權威中國研究專家，上世紀八十年代曾長期住在北京，他常

把北京當做自己的“第二故鄉”，他不僅被中國主席習近平稱贊能字正腔圓地講中國話，而且更熟悉中國歷史文化，對中國感情很深。最近他發布了《習近平體制下中美關係的未來》的研究報告，在全球產生了廣泛影響，據澳大利亞媒體報道，他是下一任聯合國秘書長的熱門人選。

對話會上，陸克文對劉萌、鈕小鵬和會員們提出的問題一一做了

（下轉第12版）

長江評論

全球化時代呼喚全球商業領袖平臺

■ 文瀾江/文

澳大利亞前總理、美國亞洲協會政策研究院院長陸克文於7月初利用短暫的訪華之際，專程從北京飛到武漢，與長江國際商會舉行了一個小時的對話會。陸克文認為，隨着中澳自貿協定和亞投行協定的簽署，特別是長江經濟帶和一帶一路戰略的實施，長江國際商會迎來了全球發展的新機遇。他表示，將全力支持長江國際商會全球化發展，幫助其打造全球商業領袖平臺。

成立於去年5月20日的長江國際商會是世界第一家全球化商會。三位名譽會長，兩位來自美國：美國史帶金融財團董事局主席莫里斯·格林伯格先生和美國方氏報業帝國掌門人方李邦琴女士，另一位是全球企業家、香港長江實業董事局主席李嘉誠先生。全球執行會長兼秘書長劉萌說，

長江國際商會立足於中國長江經濟帶，堅持全球視野，整合全球政商學領袖資源，實施全球戰略，計劃在三到五年內，在世界主要城市成立20家同名長江國際商會，沿長江經濟帶成立11家同名長江國際商會，形成中國第一家，也是世界第一家全球化商會集團。

這是一個突破行業之界、地區之界、國與國之界、全球化時代的全新的商會，劉萌把它未來的願景定位為“全球商業領袖平臺”。

全球商業領袖平臺是世界經濟全球發展的需要。近年來，隨着科學技術的創新，特別是計算機與移動互聯網科技的進步，世界各國經濟社會的發展日益突破地區限制與國家疆界，趨向全球一體化。但是，由於政治、地緣、歷史文化等方面的原因，全球經濟發展存在着極大的不平衡。福利國家與貧窮國家、

發達國家與發展中國家、西半球與東半球，其經濟發展水平存在着極大差異。即使世界最發達的美國也需要外來投資。商業，尤其是跨國公司，是經濟全球化的基石和引擎。全球商業領袖平臺的誕生，有利於企業家放眼全球，整合全球優勢資源，推動全球經濟發展與繁榮。

全球商業領袖平臺是跨國公司全球發展的需要。跨國公司既是世界經濟全球化的產物，也是世界經濟全球化的推動者。在上世紀90年代和進入本世紀，伴隨着世界經濟全球化的深入發展，一些跨國公司成長為全球公司。然而，遺憾的是，至今還沒有出現與全球公司相匹配的全球化國際商會。盡管一些商會，其名稱帶有“世界”、“全球”、“國際”等字樣，但其實質，全球化程度有待進一步提高。這與世界經濟全球化發展的態勢是不相稱的。作為世

界第一家全球化商會，長江國際商會的創立，為跨國公司、全球公司，搭建了一個全球商業領袖平臺，對跨國公司、全球公司之間的交流與合作，共同推動全球經濟發展具有重要的意義。

這裏需要特別指出，全球商業領袖平臺是中國進一步融入全球經濟體系的需要。近年來，隨着“走出去”戰略的實施，中國全球化發展提速。數據顯示，2014年，全球商品出口總額18.4萬億美元，中國在其中占首位；全球對外直接投資1.26萬億美元，中國接受外資1200億美元，對外投資1160億美元，中國已經成為資本的淨輸出國；全球旅游11.4億人次，中國出境人數突破1億人次。進入2015年，隨着中韓自貿協定、中澳自貿協定和亞投行協定的先後簽署以及“一帶一路”戰略的實施，中國經濟全球化進入

高速發展期。長江國際商會首先就是順應中國經濟全球化的快速發展而誕生的，它致力於打造的“全球商業領袖平臺”首先是中國企業“走出去”的平臺，將有力推動中國經濟進一步全球化。

全球商業領袖平臺，經過一年的發展，已初具規模。據全球執行會長劉萌介紹，已在美國的紐約、亞特蘭大、加州，意大利、澳大利亞、英國和加拿大等相繼成立或籌備同名商會，在全球通過與其它社團聯盟形式，擁有聯席會員1萬多名。

當前，長江國際商會加快全球發展戰略步伐，在現有基礎上繼續擴展全球版圖，邀請全球著名政商領袖出任商會領導，最終創建一個由覆蓋全球主要城市的20家海外同名長江國際商會。屆時，全球10萬名商業領袖共用一個名字，共建一個組織，共享一個平臺。

陸克文與長江國際商會對話時提出

中美面臨共同挑戰具有共同使命



陸克文在對話會現場發表觀點。

現在的中美對全地區、全世界很重要。兩個國家都是大國，美國是全世界的超級大國，中國已經變成一個大國。很多人認為美國價值觀與中國完全不一樣，我不同意。兩國雖然有不同觀點，但不衝突。

■ 本報記者梅宗寶武漢報道

澳大利亞前總理、美國亞洲協會政策研究院院長陸克文7月4日應長江國際商會的邀請，首次訪問湖北武漢，與長江國際商會全球執行會長劉萌和會員舉行對話會。談到中美關係，陸克文表示，他不同意美國價值觀與中國完全不一樣的觀點，認為中美兩國面臨共同挑戰，具有共同使命。

陸克文認為，現在的中美對全地區、全世界很重要。兩個國家都是大國，美國是全世界的超級大國，中國已經變成一個大國。

很多人認為美國價值觀與中國完全不一樣，我不同意。兩國雖然有不同觀點，但不衝突。

陸克文說，現在特別重視保護自然環境，但其價值也屬於道家傳統哲學，人和自然的一種平衡。在中國，價值觀越來越重要，其他國家也是這樣子。如果從道德來看，我不同意這個說法，因為大家都是人。他強調，在全世界，人就是人。人要好好工作，要照顧爸爸媽媽、小孩，要對小孩進行更好的教育，要找到好醫院、好大夫，要有感興趣的生活與工作，也要感興趣賺錢，這是人類的特點。我認為這些共同點很重要。

陸克文曾到美國，在哈佛大學，花了一年的時間，研究一個課題，就是21世紀用什麼樣的方式來搞好中美關係。他表示，對中美關係，總的

來說，本人不代表任何國家，不代表澳大利亞，我持比較中立的立場，協調不同的觀點，我提出的看法都是建設性的，共同面向一切挑戰。

陸克文提出了一個概念，“現實主義”，準確地說是，“現實主義的合作”。他解釋，大家要承認這是一個現實，不讓任何不同的觀點造成很大的衝突，那就是現實主義。如果要搞好中美關係，必須要搞好雙邊條約，雖然很困難，但肯定是可以解決的。中國是一個大國，美國是一個大國，中國人在國外的不少，應該超過四千萬，仍然有中國國籍的，包括華人華僑。美國是一樣的，各個國家已經變得越來越全球化。我想中美共同解決好一些具體業務，比如說下一次埃博拉在

巴基斯坦發生，怎麼辦？在國際社會裏，不需要做表面文章、走過場，而是要處理好這方面的國際事務。

陸克文指出，在國際社會，我們需要一個國際秩序。國際秩序有它的規則。在中國也是這樣的。你們的經驗很豐富，從堯舜道儒，四五千年的歷史，但歷史最討厭的就是搞亂時期，貴國歷史也有一些搞亂的時期，全世界也有類似的經驗。國際社會上，各個國家包括美國中國在內，應當特別討厭搞亂。

陸克文認為，國際社會需要一個有理性的國際秩序，國際秩序之下的一個規則，因為全球的來往越來越多。但在制度之外，現在有共同的敵人，他們要消滅安寧社會，消滅已經存在的國際秩序，形成瘋

子的天堂。此外，國際秩序還有另外的挑戰，比如說網絡安全，影響到各個國家，中國、美國、歐洲等等。氣候變化也是另外的挑戰，如果氣候變化破壞一個地區的氣候，以及影響到長江、影響到當地的農民等等，或者是在非洲造成新的沙漠，或者是在美國加州造成長期的旱災，這些都是國際秩序之外的挑戰。

陸克文認出，美國和中國這兩個大國具有共同的使命。當然，老美、老中對秩序裏的規則有一些不同，但是陸克文認為，這是小事。大事是什麼？陸克文自問自答：就是一句話，挑戰中的這些人與因素，像氣候變化這些都很厲害，已經變成人類共同的敵人。他提出，中美應該共同應對這些挑戰。

（上接第11版）

回答。從學習漢語到中國歷史；從全球挑戰到中美關係；從中澳自貿協定到TPP；從澳大利亞產業優勢到中澳企業合作；從醫療改革到全球應對埃博拉；從長江經濟帶到長江國際商會……持續一個小時的對話會，議題相當豐富，而且陸克文全程用流暢的中國話與會員們交流。

對話會結束後，陸克文在留言簿上欣然為長江國際商會題詞：“我希望長江經濟帶為中國發展做出重要貢獻”。

據了解，雖然陸克文迄今訪問中國已達125次之多，但來湖北武漢，還是第一次。他表示感謝長江國際商會的邀請，使他有機會第一

次來到中國中部充滿活力的大都市。劉萌說，陸克文先生非常支持長江國際商會全球化發展，不僅支持在澳大利亞成立同名長江國際商會，而且親自為商會推薦領導人選。陸克文先生這次訪問中國，時間安排得非常緊張，但他仍然不辭疲勞，首訪長江國際商會第一家同名商會所在地武漢，足見其與長江國際商會的情緣與重視。

長江國際商會（Yangtze River International Chamber of Commerce）作為非盈利社會團體，是在全世界成立的同名商會聯合組織，第一家商會湖北省長江國際商會於去年5月20日在武漢成立。美國史帶金融財團董事局主席莫里斯·格林伯格先生、香港長江實業集團董事局主

席李嘉誠先生和美國方氏報業帝國掌門人方李邦琴女士聯袂出任創始名譽會長。一年來，長江國際商會積極實施“全球發展，沿江布局”戰略，已在美國的紐約、亞特蘭大、加州，意大利、澳大利亞、英國和加拿大等相繼成立或籌備同名商會，在全球通過與其它社團聯盟形式，擁有聯席會員1萬多名。

長江國際商會全球執行會長劉萌表示，當前，長江國際商會加快全球發展戰略步伐，在現有基礎上繼續擴展全球版圖，將繼續邀請全球著名政商領袖出任商會領導，并以不斷創新的顛覆性戰術和創造模式，最終創建一個由覆蓋全球主要城市的20家海外同名長江國際商會，使10萬名全球商業領袖共圓一個平臺夢。



陸克文為長江國際商會題詞。

劉萌贈送陸克文《長江萬裏圖》

“希望長江能把您和長江商會緊緊聯結”

陸克文為長江國際商會題詞：“我希望長江經濟帶為中國發展做出重要貢獻”。



長江國際商會向陸克文贈送長卷國畫《長江萬裏圖》。

■ 沙穎河 / 文

7月4日晚，“澳大利亞前總理陸克文對話長江國際商會”在武漢東湖賓館舉行。

對話會開始之前，全球執行會長劉萌代表長江國際商會，向陸克文先生贈送了兩件禮品。其中一件，長卷國畫《長江萬裏圖》，寓意尤為深長。

近年來，“長江”，“長江經濟帶”和“長江國際商會”成為三位一體的热詞。

“長江國際商會就是為貫徹落實‘長江經濟帶’等國家發展戰略而創立的。”劉萌告訴美中時記者。

長江經濟帶橫跨中國東中西三大區域，覆蓋上海、江蘇、浙江、安徽、江西、湖北、湖南、重慶、四川、雲南、

貴州等11省市，面積約205萬平方公里，人口和生產總值均超過全國的40%，具有獨特優勢和巨大發展潛力。2014年9月中國國務院發布了《關於依托黃金水道推動長江經濟帶發展的指導意見》。據報道，國家《長江經濟帶發展規劃綱要》不久就要出臺。如果長江經濟帶能夠崛起，中國經濟就能更上一層樓，可以說“長江夢”是“中國夢”的重要組成。

“四萬五千年，長江流脈依然，守護中華；千湖之省，百湖之市，見證中華發展之路。”

這是名譽會長李嘉誠寫給長江國際商會成立大會的賀詞。

“水，是富國氣象之源；人，是成就輝煌之道。”李嘉誠還在賀詞中寫道，“今天，因為科技創新，

世上不少重新定義、重新改造、重新想象、重層層次在進行中；要主導未來，需要大家開明地納新求變，締造明天。”

長江國際商會的誕生就是“納新求變，締造明天”的鮮活案例。

這是世界上第一個全球化的商會。三位名譽會長，兩位來自美國：美國史帶金融財團董事局主席莫里斯格·林伯格先生和美國方氏報業帝國掌門人方李邦琴女士。長江商會成立一年來，已在美國的紐約、亞特蘭大、加州，意大利、澳大利亞、英國和加拿大等相繼成立或籌備同名商會，在全球通過與其它社團聯盟形式，擁有聯席會員1萬多名。

劉萌向美中時報表示，當前，長江國際商會加快全球發展戰略步伐，在現有基礎上繼續擴展全球版

圖，將繼續邀請全球著名政商領袖出任商會領導，并以不斷創新的顛覆性戰術和創造模式，最終創建一個由覆蓋全球主要城市的20家海外同名長江國際商會，使10萬名全球商業領袖共圓一個平臺夢。

陸克文先生對長江國際商會的全球化發展非常贊同和支持，不僅幫助在澳大利亞成立了同名長江國際商會，而且親自為商會推薦領導人選。

“陸克文總理這次訪問湖北武漢也是對商會的鼎力支持。”劉萌說，陸克文先生這次來華是應邀出席世界和平論壇、生態文明貴陽國際論壇等會議的，時間安排得非常緊張，但他仍然不辭疲勞，首訪長江國際商會第一家同名商會所在地武漢，足見其與長江國際商會的情緣與重

視。據陪同訪問的美國史帶金融財團總裁鈕小鵬介紹，陸克文不僅是澳大利亞前總理，目前在世界最著名美國亞洲協會任政策學院院長，在北美、歐洲和亞洲等其他發展中國家都有崇高的聲譽。

在禮品贈送儀式上，劉萌說：“《長江萬裏圖》畫卷把整個長江全程體現了出來，而長江國際商會因為長江聚集了全球一萬多名商業領袖，希望長江能做紐帶，把您和長江國際商會緊緊地聯結在一起。”

陸克文用中國話表示“特別高興、非常感謝”。

對話會結束後，陸克文在留言簿上欣然為長江國際商會題詞：“我希望長江經濟帶為中國發展做出重要貢獻”。

陸克文獲贈《論語》時表示

“我對中國歷史特別感興趣”

■ 沙穎河 / 文

澳大利亞前總理、美國亞洲協會政策研究院院長陸克文一手拿着《論語》，一手不停地往後翻閱着。臉上流露出喜悅之情。

“《論語》是2500年前中國最著名思想家的一個作品。有句俗話，叫‘半部論語治天下’，我們送你一部《論語》，而且是英文文本。”站在他身旁的長江國際商會全球執行會長劉萌說。

陸克文高興地說：“我特別感興趣，謝謝，感謝大家！”

這是7月4日晚，“澳大利亞前總理陸克文對話長江國際商會”之前的一個特殊鏡頭。

陸克文是近日應邀出席世界和平論壇、生態文明貴陽國際論壇等會議來華的。這是他第126次訪問中國，但訪問湖北武漢、訪問長江國際商會則是第一次。

從外表看，陸克文先生是一個外國人，但聽他說話，是一個地道的中國人。



長江國際商會全球執行會長劉萌向陸克文贈送英文綫裝版《論語》。

陸克文與中國的淵源很深。1957年9月21日陸克文出生于澳大利亞昆士蘭州楠伯一個農民的家庭。10歲時，母親給了小陸克文一本關於介紹世界古代文明的書，他被其中有關中國古代文明的章節所吸引。這是他第一次接觸中國文化，從此開始對中國感興趣。1976年，陸克文進入國立澳大利亞大學學習，主修漢語和中國歷史。“陸克文”一

名就是他就讀大學時所起。畢業後，陸克文進入澳大利亞外交部門工作。1984年，身在瑞典的陸克文接到通知，讓他轉駐北京出任澳大利亞駐華使館一秘，他欣喜若狂地帶上夫人和女兒，舉家來到中國整整4年。陸克文有一個女兒，兩個兒子，都與中國結下了不解之緣。女兒杰西卡，中文名叫“陸杰喜”，嫁給了一位布裏斯本的銀行家

謝若谷，一位從香港移民至澳大利亞的潮州人。陸杰喜最近在馬雲的天貓國際開了網店，專售澳大利亞土特產。大兒子尼古拉斯，曾在復旦大學學習，陸克文給他起的中文名字叫“陸雨德”。小兒子馬克斯正在中學讀書。用陸克文的話說，“非常非常頑皮，不喜歡做功課，但他偏偏在學中文。”

“我為什麼35年前開始學習漢語，原因是我對中國歷史感興趣。”在4日晚與長江國際商會的對話會上，陸克文一開口談的就是中國，整個對話全用中文。

陸克文說，我不算是一個歷史學人，但是他再次強調，“我對中國歷史感興趣。”他談到長安、洛陽、開封、北京、南京等等中國古代的都城，娓娓道來，如數家珍。

在武漢參觀期間，據劉萌介紹，陸克文多次提及楚文化和漢文化的關係，并提及武漢之根盤龍城的歷史，體現了他對歷史的熟知。

對話會之前，湖北省省委書記李鴻忠與省長王國生會見了他。“今天晚上李鴻忠書記告訴我，中國傳

統歷史上有兩個重要的江和河，有黃河文化，也有長江文化，我很高興有這個機會來到這裏。”陸克文在對話會上說。

陸克文與李書記會見時多半談的是中國歷史。其中，湖北歷史文化悠久，春秋戰國時期的楚國，近代辛亥革命等都在中國歷史上產生了十分重要的影響。陸克文認為，“最重要的影響應該是1911年的辛亥革命，所以我對辛亥革命特別感興趣。武昌起義就在這裏。這些事情過去了，但影響還存在。”

陸克文與李書記從歷史，談到現在，談到未來，談到長江國際商會，談到長江經濟帶。

“未來長江經濟帶將會起更加重要的作用。”陸克文說，今天晚上有機會跟王省長、李書記談到未來挑戰、機遇。陸克文對中國的未來充滿信心，希望能夠為長江經濟帶建設和湖北發展做出自己的貢獻。對話會上，他再次表示：“如果我本人能夠作出一定貢獻，幫助這個地區的發展，我願意去做。”

願為長江經濟帶建設作出貢獻

—— 澳大利亞前總理陸克文訪問長江國際商會武漢行圖片集錦



長江國際商會全球執行會長劉萌、美國史帶金融財團總裁鈕小鵬與湖北省外辦主任晏蒲柳在機場迎接陸克文抵漢。



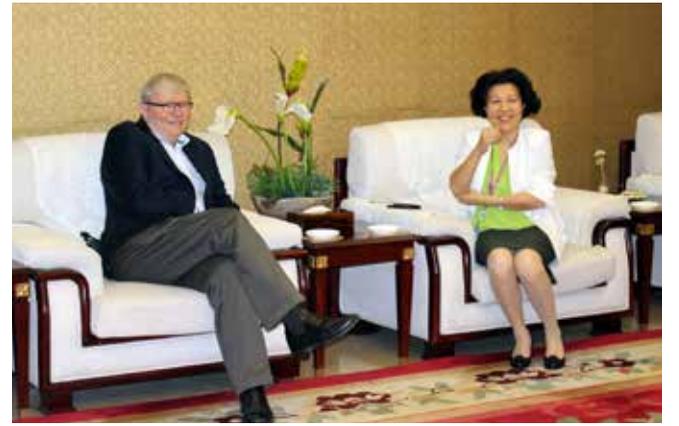
陸克文在劉萌陪同下步入“對話會”會場。



武漢市市長萬勇會見陸克文一行。



陸克文游覽武漢江灘。



湖北省外辦主任晏蒲柳與陸克文親切交談。



陸克文參觀武漢市城市規劃模型。



陸克文觀看東湖賓館歷史老照片。



陸克文一行參觀了解武漢盤龍城歷史。



陸克文參觀武漢市規劃展示館。



陸克文為武漢市規劃展示館題詞。



陸克文用流利的中文講述楚國歷史。



劉萌與晏蒲柳到武漢天河機場為陸克文送行。



陸克文與劉萌、鈕小鵬合影留念。



長江國際商會會員代表與陸克文合影。

紀念世界反法西斯暨中國人民抗日戰爭勝利70周年 全球華人書畫攝影展

—— 徵稿通知 ——

時間：2015年8月28日-9月7日

地點：美國中國美術館

地址：20965 Lycoming St. Diamond Bar, CA 91789 U.S.A.

主辦單位：美國華人社團聯合會

承辦單位：美國中國美術館

協辦單位：美國洛杉磯郡政府，河濱市郡政府，聖貝納迪諾郡政府，國際中國美術家協會，美國美中交流促進會，美國中華藝術學會，美國華人總商會，美國羅省總商會，洛杉磯沈陽總商會，美國華人華僑聯誼會，美國飛虎隊成員，星島日報，美國《美中時報》，美中文化教育基金會，《中華藝術》雜誌，美國華美銀行，中國南方航空公司，中國戰略與管理研究會，撫順抗日紀念館，沈陽918紀念館，上海承揚文化傳播有限公司，上海市借山藝術投資公司，沈陽書畫院，沈陽攝影家協會，侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館

徵稿作品要求：1、美術作品國畫、油畫、版畫，以反對戰爭、維護和平與發展為主題，作品尺寸不限。
2、書法作品以反對戰爭、維護和平全世界各族人民大團結為主題，作品尺寸不限。
3、攝影作品以歷史事件、反法西斯和抗日戰爭為主題，作品以電子版投稿。

徵稿截止日期：2015年8月10日

美國中國美術館簡介：

美國中國美術館CHINESE ART MUSEUM OF AMERICA是在美國政府正式註冊成立的专业藝術展覽研究機構，占地面積50000英尺，展覽空間10000英尺，下設展覽部、收藏部、研究部、國際交流部、《中華藝術》雜誌。主要功能：展覽展示，藝術收藏，藝術研究、國際交流、藝術品交易、編輯出版。可策劃及承辦美術、攝影、雕塑等藝術展覽，策劃、編輯、出版多語言書籍！E-mail: Chinese_art2015@126.com



中美關係：友誼與共同利益

中國駐芝加哥總領事 趙衛平

在我看來，一個良好的中美關係本身就是我們兩國最重要的共同利益。如果我們兩國彼此合作，不僅兩國人民、而且全世界都將獲益。反之，如果中美關係搞不好，對誰都沒有好處。



中美友誼的一顆明珠

我很高興回到馬斯克廷并與朋友們在此重聚。感謝約瑟夫主席的盛情邀請，也感謝各位撥冗光臨。

馬斯克廷這座美麗的歷史名城不僅是“密西西比河上的珍珠”，也是中美友誼的一顆明珠。

2012年，時任中國國家副主席習近平訪問馬斯克廷時，在莎拉家對他的老朋友們說：“（27年前首次訪問馬斯克廷市）給我留下如此深刻的印象，你們都不會體會到，因為你們是我見到的第一批美國人……對我來說，你們就是美國。”

我想，莎拉和其他老朋友1985年如此熱情地接待習近平主席，并非因為他們能夠預見這位年輕的中國官員將會成為中國的國家主席，而是因為他們天性熱情友好。正是美國人這種純真的熱情和友好深深地打動了習主席。

中國人也生性熱情友好。與美國人民一樣，中國人民珍視友情，懂得感恩。在中國歷史上，重情尚義的故事數不勝數。在我們的傳統中，“滴水之恩，涌泉相報”是一個重要的美德。

中國人民永遠不會忘記在不同歷史時期曾經支持過他們并為中美關係發展做出過貢獻的美國友人。

中美兩國作為盟友并肩作戰

今年是世界反法西斯戰爭和中國人民抗日戰爭勝利70周年。在那段歲月，中美兩國作為盟友并肩作戰，兩國人民結下了特殊的友誼。

你們或許聽說過飛虎隊的英雄事迹，他們于1941年作為美國志願航空隊來到中國，幫助中國人民抗擊日本侵略者，隨後于1942年編入美國陸軍第十四航空隊，由陳納德將軍任司令。他們當中26人在戰鬥中失去了寶貴的生命，很多人員傷。中國人民會永遠感激他們。

許多前飛虎隊員回顧那段歷史時經常提到，在華期間最難忘的就是與中國人民結下的友誼。

中國人民冒着生命危險救助過

許多飛虎隊員和其他美軍飛行員。一個有名的例子是1942年4月，著名的吉米·杜立德將軍和他的轟炸機中隊結束轟炸日本城市的任務後，在位于日占區的浙江省——我的家鄉，跳傘逃生。

1984年，裏根總統首次訪華期間在上海復旦大學演講時專門提到了此事。我很榮幸在此引用裏根總統的話，他說：“當法西斯軍隊席卷亞洲的時候，我們和你們并肩抗敵。在座的有些人會記得那時的情況，會記得美國的杜立德將軍率領的空軍中隊，飛越半個地球前來助戰的故事。有些飛行員在中國上空機毀人傷，你們還記得那些勇敢的小伙子吧？你們把他們藏起來，照料他們，給他們包紮傷口，你們救了他們很多人的命”。

談到那時的中美友誼，我還要提及三位著名的美國記者：堪薩斯州的埃德加·斯諾先生、密蘇裏州的艾格尼絲·史沫特萊女士和內布拉斯加州的安娜·路易斯·斯特朗女士。他們采寫了大量重要報道，向外界介紹中國人民抗擊日本侵略者的英勇鬥爭。

中美友誼的火種從未熄滅

進入20世紀50年代以來，我們兩國的關係經歷了一段非常困難的時期。在近20年的時間裏，兩國人民幾乎相互隔絕。盡管如此，友誼的火種從未熄滅。這正是著名的乒乓外交成為可能的原因。

當美國運動員科恩1971年4月在日本舉行的第31屆世界乒乓球錦標賽期間無意中登上中國隊的大轎車時，他本人和車上的中國運動員都大吃一驚。他們沉默了好一會兒，直到一位名叫莊則棟的中國運動員與科恩開始了友好交談。莊則棟還在下車前向科恩贈送了禮物。第二天，科恩向莊則棟回贈了禮物。

我不想復述整個故事，祇想強調一點，兩個普通人之間的善意交流，有時也能夠為兩國關係的發展進程做出巨大貢獻。

中美建交36年後的今天，我想，

我們已經不需要另一場乒乓外交，但人民之間的友誼仍然是中美關係發展的強大推動力。

中美之間有共同利益

我們兩國人民之間的聯繫從未像今天這樣深入和緊密。我們兩國每天有超過1萬人往返對方國家。在美中國留學生人數已接近30萬。在華美國留學生人數約2.42萬。美國華人華僑總數已達400萬。

在馬斯克廷，你們也能夠感受到兩國人民交往的良好勢頭。在霍普金斯市長領導下并經過莎拉以及其他朋友的努力，馬斯克廷市與河北省正定縣結為姐妹城市。在“十萬人留學中國計劃”框架下，馬斯克廷高中和馬斯克廷社區學院已有兩批學生赴中國交流學習。我相信，今後雙方會有更多交流，這類交流必將為強化兩國人民的聯繫紐帶做出貢獻。

過去30多年來，中美關係雖歷經風雨，但始終破浪前行。兩國人民的友誼不斷加深，共同利益日益擴大。

目前，中美互為第二大貿易伙伴，去年雙邊貿易額達到5550億美元，相互直接投資存量達到1139億美元。

作為世界上最大的兩個經濟體，中美兩國需要也有責任在對世界經濟可持續增長至關重要的廣泛問題上進行合作：從全球經濟治理到國際金融穩定，從二十國集團和亞太經合組織的合作到亞太自貿區的藍圖，從反對貿易保護主義到減少貧困，從基礎設施建設到救災。

在許多國際和地區問題上，中美之間也有共同利益。無論是對伊朗核、朝鮮半島核、阿富汗這樣的地區性問題，還是對反恐、氣候變化、傳染病防控這樣的全球性問題，中美兩國的合作都有非常重要的意義。

在我看來，一個良好的中美關係本身就是我們兩國最重要的共同利益。如果我們兩國彼此合作，不僅兩國人民、而且全世界都將獲益。反之，如果中美關係搞不好，對誰都沒有好處。

中國有權捍衛自己的主權和領土完整

美國總有一些人擔心，中國在國際上進一步崛起後，將不可避免地與美國發生衝突。我不同意這一觀點。

我們發展的目的是為了民族復興并確保中國人民過上更好的生活。民族復興必將使中國更好地捍衛主權和國家利益，但這并不意味着中國變得更加強大後，將稱霸或者挑戰、威脅其他國家。何況中國的發展還有很長的路要走，它比許多其他國家都更渴望擁有一個長期和平穩定的國際環境。

過去三十多年的歷史事實證明，中國的發展本質上是和平發展，不僅提高了中國人民的生活水平，也為世界和平、穩定和繁榮做出了貢獻。當今世界，沒有任何一場戰爭或衝突是中國造成的，而且中國一直在許多涉及全球共同福祉的問題上與其他國家密切合作。

近來，一些美國官員、學者和媒體評論員關於中國在南海“咄咄逼人”的說法完全不公正。

早在上世紀30年代，當時的中國政府就已經正式將南海各島礁列為中國領土。新中國成立後，中國政府于1958年發表“關於領海的聲明”，再次確認對這些島礁的主權。直到上世紀70年代，才有一些鄰國對南海島礁提出領土要求并且非法占領了其中一些島礁。

中國確實在南沙群島的一些島礁上進行維護和建設作業，但有關建設完全是中國主權範圍內的事，其目的是為了完善島礁的相關功能，以便為中國、鄰國和其它國家過往船隻提供服務。當然，島礁上會有軍事設施。這些設施都是防禦性的，這很正常，也很必要。

需要指出的是，中國一些鄰國長期以來在非法侵占的中國南沙島礁上大興土木，美國從未有人對此表示異議。這顯然是雙重標準。應該指出的是，中國堅持走和平發展道路，但與任何其他國家一樣，也有權捍衛自己的主權和領土完整。

相互尊重 合作共贏

我一直對美國內一些人懷疑中國對中美關係的意圖感到不解。事實上，中國的意圖很清楚。我們希望構建“不衝突不對抗”、“相互尊重”、“合作共贏”的新型大國關係。我們相信，這種新型大國關係符合兩國的根本利益。

由于歷史和國情不同，中美兩國在許多問題上的看法并不一致，甚至有時會產生嚴重分歧。但是，分歧并不必然導致對抗或衝突。重要的是不以冷戰思維對待分歧，而是從雙邊關係發展大局出發設法妥善加以管控。

過去兩年來，我們兩國領導人保持了頻繁互動，為中美關係的發展提供了關鍵的指導。尤其是，習近平主席和奧巴馬總統2013年6月在加州安納伯格莊園舉行首次會晤期間，就構建中美新型大國關係達成歷史性共識，為兩國關係的發展指明了方向。去年11月奧巴馬總統訪華，鞏固了中美關係發展勢頭。兩國關係在經貿、文化和教育等廣泛領域也取得了重要進展。

展望未來，中美關係發展潛力巨大。隨着中國全面深化改革，中國經濟將在克服目前的復雜局面後繼續保持中高速增長。這將為中美經貿合作創造更多機會。隨着國力增強，中國將承擔與其自身能力相符的更多國際責任，這也將為中美兩國在國際事務中的合作開辟更大空間。

我相信，中美關係的發展將會得到兩國人民越來越多支持，雙邊關係中存在的問題將得到妥善處理。中美關係的巨輪將朝着新型大國關係的目標破浪前行。

今年9月，習近平主席將應奧巴馬總統邀請對美國進行國事訪問，中美關係的發展面臨新的重要機遇。這次訪問必將為中美兩國的互利合作注入新的動力，并將開辟中美關係更加美好的發展前景。

（本文是作者5月19日在艾奧瓦州馬斯克廷市“33俱樂部”的演講。文中標題為編者加。馬斯克廷市“33俱樂部”成立于1904年，旨在為馬斯克廷市各界精英人士搭建互動平臺）



7月4日是美國獨立日，全美各地的人們通過聚會、游行、烟花匯演等方式慶祝節日。

如果這個世界沒有美國……

——寫給美國獨立日的紀念

中美企業峰會主席 沈群

編者按 7月4日是美國獨立日240周年紀念。中美企業峰會主席沈群先生在這天夜晚撰寫了自己在美國生活26年的感悟《如果這個世界沒有美國……——寫給美國獨立日的紀念》，刊發在《中美企業峰會》公眾號。

作者特別寫道：在一個沒有美國的世界，很可能盟軍就無法贏得二次世界大戰。那整個歐洲乃至非洲都可能會被納粹分子所統治，而亞洲特別是中國就會在日本軍國主義

的蹂躪之下。在中國人民遭受最嚴重的民族劫難的抗日戰爭時期，無論中國的遠親還是近鄰，全世界祇有一個國家支持自己的年青人與日軍空軍浴血奮戰。至今還有許多在那時戰爭中失去生命美國的青年被掩埋在中國——距自己家鄉萬裏之外的土地上。

作者還寫道：歷史上八國聯軍打敗清政府後提出超過整個中國能否承受的戰爭賠款天文數字，是美國派代表與其他七國談判最

終達成庚子賠款協議。而且美國是八國中唯一的國家沒有把戰爭賠款的銀子拿回本國而全部留在了中國興建西方科技文明教育。正是這筆賠款的錢創辦了清華大學并推動了中國最早一期的西洋留學。最終也使中國成千上萬的子孫後代受益。

該文事實確鑿，感情真摯，現實性強，啟迪思考，《美中時報》全文轉發，與大家分享。

假如你覺得二戰即便沒有美國也許多打多少年後也不致是法西斯統治世界的話，我也想請你再讀一點中國歷史——八國聯軍打敗清政府後提出超過整個中國能否承受的戰爭賠款天文數字，（如果真是那個數字中國經濟還不知要受何等災難）是美國派代表與其他七國談判最終達成庚子賠款協議。而且美國是八國中唯一的國家沒有把戰爭賠款的銀子拿回本國而全部留在了中國興建西方科技文明教育。正是這筆賠款的錢創辦了清華大學并推動了中國最早一期的西洋留學。最終也使中國成千上萬的子孫後代受益。

1989年7月，一個帶着開創全新生命的抱負的中國青年飛越太平洋來到星條旗下，開始了他完全沒有準備好卻急切盼望的全新社會中的生活。26載春夏秋冬，而今我已過了知天命的年齡，生命中最年富力強的時光都是在美國度過。我曾無數次想過——如果沒有美國，我現在是怎樣的生活？

今天是7月4日，美國獨立日240周年紀念，我行走在成千上萬的觀賞美國國慶焰火的民衆之中，看着身邊無數次璀璨的焰火把天地映紅染綠，我突然想到，在這星條旗下九百三十萬平方公里的土地舉

國同慶之外，這世界上是否還有任何的國家和民族也會慶祝美國的國慶？到底有多少人思考過美國對於他們生活的意義？進而言之，如果沒有美國，世界將會怎樣？

當然這世界就不會有iPhone和iPad，也不會有每天產生着無數創新理念的硅谷。如果沒有美國，也就不會有好萊塢大片和NBA。我們的生活是不是會失去很多激情和快樂？（說到這不禁讓我想到其實有些遊戲不是美國發明，但美國卻把她們在全人類發揚光大。正如一句美國的廣告語——“我們沒有發明娛樂，但我們把她做到極致——We didn't invent entertainment, but we perfect it!”）。

當然還有很多很多——當你不論千裏萬裏地駕車出行無需經歷走錯路的煩惱時，你是否知道GPS從何而來？這個全稱叫衛星定位系統的技術是美國五角大樓的發明，而她如今推廣到世界各地的民用！

當你在享受互聯網給你的工作、學習和生活帶來極大便利時；當各行各業實現互聯網+從而顛覆傳統，創造一個又一個奇迹時，你是否知道Internet起初也是美國軍事發明，她的科研經費來自美國人民的納稅！

當我們不說這每天每時地球人

都無法規避的日常生活時，你是否了解一點世界歷史？——在一個沒有美國的世界，很可能盟軍就無法贏得二次世界大戰。那整個歐洲乃至非洲都可能被納粹分子所統治，而亞洲特別是中國就會在日本軍國主義的蹂躪之下。

假如你覺得二戰即便沒有美國也許多打多少年後也不致是法西斯統治世界的話，我也想請你再讀一點中國歷史——八國聯軍打敗清政府後提出超過整個中國能否承受的戰爭賠款天文數字，（如果真是那個數字中國經濟還不知要受何等災難）是美國派代表與其他七國談判最終達成庚子賠款協議。而且美國是八國中唯一的國家沒有把戰爭賠款的銀子拿回本國而全部留在了中國興建西方科技文明教育。正是這筆賠款的錢創辦了清華大學并推動了中國最早一期的西洋留學。最終也使中國成千上萬的子孫後代受益。

在中國人民遭受最嚴重的民族劫難的抗日戰爭時期，無論中國的遠親還是近鄰，全世界祇有一個國家支持自己的年青人與日軍空軍浴血奮戰（當時中國沒有空軍而美國也還沒有對日宣戰。至今還有許多在那時戰爭中失去生命美國的青年被掩埋在中國——距自己家鄉萬裏

之外的土地上。

美國不是沒有犯過錯誤，但正視歷史，面對現實恰恰也是美國與眾不同之處。2012年6月美國國會以零票反對全票通過一為歷史上曾經通過的排斥歧視華人的法案道歉。這種舉動世界上還有多少國家能夠做到？就連認錯都給一些國家做出了表率。

當然以上這些祇是更多地着眼于中國——我們更容易感同身受的事實上。若說美國對世界的貢獻，那麼歸根到底，則是因為其獨立及建國理念——即給予人應該享有的基本權利。而這些權利是在政府的權利之上的。美國國父們在創立美國的時候，撰寫了兩個文件。一個是《獨立宣言》，另一個就是美國憲法。《獨立宣言》明確了造物主賜予人的生命、自由、以及追求幸福的權利；而憲法則是對這些權利的保護。

這兩個文件，一份讓我們認識到自身的價值，別一份則保護着我們自身價值的實現。

有些人老覺得美國不安分，好像在全球各地到處搞分裂，支持獨立，卻忘了美國的成立就源于獨立，源于推翻強權（當時不可一世的被稱為“日不落帝國”的大英帝國）。而這血脈奔涌至今，所以美國的

國慶日叫“獨立日”（Independent Day）。而國慶節這天也不是打敗英國殖民軍的這天而是獨立宣言簽署的這天。

獨立宣言的劃時代意義在于她第一次向全人類昭示人的基本權利在政府權力之上。當政府違背人民的意志成為暴君時，人民就有權利推翻它。

美國是全世界第一個也是迄今為止唯一一個建立在理念上的國家（A country built on ideas）——這，就是美國精神的核心。而這正是美國與世界其他國家的不同之處。因此美國的價值絕不僅僅在美國，她屬於全世界。

在7月4日這個美麗的夜晚，在被烟花打亮的五顏六色的天地之中，我清晰地看到了站在我身邊歡慶美國獨立日的各色人種——白人、黑人、墨西哥人、華人、韓國人……

生命屬於每個人都祇有一次，每個人都在用移民的腳步做着投票選則。不管你是否具有條件有意願選擇美國，你祇要是一個認真生活的人，你是否想過這個問題？——如果這個世界沒有美國……

2014.7.4

（圖為中新社記者張蔚然攝）

美國對世界和平的四大貢獻

——紀念世界反法西斯和中美聯合抗戰勝利70周年

陳少藝 / 文

1943年7月4日，《新華日報》發表題為“民主頌”的社論。文中寫道“每年這一天，世界上每個善良而誠實的人都會感到喜悅和光榮；自從世界上誕生了這個新的國家之後，民主和科學才在自由的新世界裏種下了根基。一百六十七年，每天每夜，從地球最黑暗的角落也可以望到自由神手裏的火炬的光芒，——它使一切受難的人感到溫暖，覺得這世界還有希望。從年幼的時候起，我們就覺得美國是個特別可親的國家。我們相信，這該不單因為她沒有強占過中國的土地，她也沒對中國發動過侵略性的戰爭；更基本地說，中國人對美國的好感，是發源于從美國國民性中發散出來的民主的風度，博大的心懷”。



在紀念世界反法西斯和中美聯合抗戰勝利70周年之際，重溫“民主頌”社論，意義重大。一些人認為，美國是世界警察，世界各地哪裏有衝突，事件背後一定有美國人插手，沒有美國世界太平……。然而，冷靜下來思考，假如這個世界真的沒有美國，世界真的就太平了嗎？

一、假如沒有美國，第二次世界大戰的歷史或將改寫

1941年3月11日，美國會通過了租借法案，使得美國由一個中立國轉變成為了一個反法西斯的國家。“租借”當初主要是考慮到幫助正在與德國抗衡的英國。後來，租借法案援助對象擴大到蘇聯和中國等盟國。在1941年至1945年美國共向二戰同盟國提供了501億美元（按照現在的幣值相當于7600億美元）的物資援助。隨着戰爭的進行，受援助國家逐步增加至30多個，除了最大的兩個受援國家英國和蘇聯以外，中國也成為主要受援助國。美國成為了世界反法西斯同盟國主要戰略物資的來源國。援助同盟國的物資一半以上是軍需物資，包括武器彈藥軍事工業，如坦克、裝甲運兵車、軍艦、戰機等。工業機器、原材料、燃料等約占1/4，食品類約占14%。援助物資的運輸由美國商船隊負責，船隊經常遭受德國的潛艇及戰機的重創。大

約9300名美國商船船員葬身大西洋，其死亡率遠遠超過了二戰中美軍士兵的陣亡率。

（一）美國對日本禁運、制裁和私下援華，導致日本偷襲珍珠港

1938年6月11日，美國對日本採取了“道義禁運”，勸告美國的飛機及其零部件的制造商不要把飛機和航空設備出售給日本，以抗議日本對和平居民進行轟炸的行為。1941年7月24日，羅斯福相繼下令凍結了日本在美國的財產，斷絕了對日的貿易，繼而于8月1日，又對日本開始全面禁運。1941年4月15日，羅斯福簽署命令，允許美國航空預備役軍官及陸軍航空隊和海軍、海軍陸戰隊航空部隊退役的人員，加入美國志願航空隊去中國作戰。同時，美國還供應了裝備和飛機。1941年8月1日正式成立的美國志願航空隊“飛虎隊”，為打破日軍對中國領空的封鎖做出了巨大的貢獻。1941年4月17日，美國政府決定立即向中國提供4500萬美元的軍用物資。這是租借法案軍事援華的開始。5月6日，軍火租借法案適用於中國。美國的這些對日本不友好的態度，導致日本惱羞成怒決定偷襲珍珠港。

（二）美國大力援華是中國戰勝日本的重要因素

1941年3月，美國參眾兩院分別通過《租借法案》，授權總統對他“認為其防務對美國國防至關重

要的國家出售、轉讓、交換、租借或以其他方式處理……任何國防物資”。5月6日，美國正式肯定《租借法案》適用於中國。抗戰期間美國對中國的援助具體如下：一是兩筆貸款共6.7億美元；二是大量軍事物資，包括巨額“租借”援助和“駝峰空運”。據《美中關係》白皮書的統計，1945年9月3日前，美國對華“租借”總額為8.46億美元。此外，美國還向240萬中國軍隊提供了補給供應，裝備好13個軍（36個師），18個炮兵團，17個汽車兵團和5個特種工兵團。美軍還開辟了從印度阿薩姆飛過喜馬拉雅山脈到中國昆明的空中運輸線，俗稱“駝峰空運”。從1942年到1945年，美軍為中國空運各種物資共達65萬噸，美軍為此損失了468架飛機，平均每月13架，犧牲、失蹤的飛行員共計1579人。上述援助中祇有1945年初運到中國的2000萬美元的紡織品一項是要償還的，其餘全是無償“贈與”。三是美國人來華參戰，包括“飛虎隊”、美軍第十四航空隊和第二十轟炸機隊，以及“中美特種技術合作所”。據臺灣方面統計，抗戰期間中國向美國購買與租賃的飛機為1394架。上述所有這些援助加起來，中國在抗戰中所獲得的美國援助總價值為16.02億美元。從1942年至1945年，先後參與駝峰飛行的有八萬多人，損失609架飛機。整個抗戰期間，

在中國犧牲的美國空軍人員達2000多人，其中大部分犧牲在駝峰航線上。

（三）美國對蘇聯的援助，是蘇聯戰勝德軍的決定性因素

美國租借法案對二戰的影響貢獻也是巨大的。二戰期間美國共向蘇聯提供了110億美元（相當于現在1600億美元）的援助，支持蘇聯抗擊納粹德國。截至1945年9月30日，美國通過租借法案向蘇聯提供了如下的物資：根據租借法案提供給蘇聯的石油260萬噸，是蘇聯自己生產的四倍；提供給蘇聯的汽車409500輛，是蘇聯戰時總產量的1.5倍；提供的摩托車是蘇聯總產量的1.2倍；提供給蘇聯的汽車外胎共5,606,000件，而且主要是大型汽車的輪胎；美國救命的糧食，保證了蘇聯的存亡。盟國提供了相當于62萬多的鐵軌，占蘇聯鐵軌總產量的56.5%，即蘇聯戰時鐵路上的一半鐵軌是由美提供的，美英兩國提供的蒸氣機車是蘇聯總產量的2.4倍、電氣機車是11倍，車廂是10.2倍；為蘇聯提供的有色金屬為是蘇聯全部鋁產量的1.25倍。提供27萬噸優質鋁，能造7萬架飛機，保證蘇聯能再打4年；美英提供了電話綫95萬多英里，海底電纜2100英里，無線電臺5899臺，雷達348部；美國提供15481架飛機，1941—1942年，蘇聯使用的先進戰鬥機大部分來自美英的援助；此外，美國還供給蘇

聯生產槍炮的特種機床和工業設備和大量肉罐頭。

二、假如沒有美國，俄羅斯將會到處侵略別國領土和主權

俄羅斯民族和國家的發展史同時也是俄羅斯周邊民族國家被劫掠、被侵略、被瓜分、被吞并、人民被奴役、被屠殺的苦難史。1972年，毛澤東會見尼克鬆時說：“蘇聯占領我們的領土太多太多了，其中包括沙皇帝國和紅色蘇聯占領的。這些占領的領土我們沒法數清楚，有的中國政府，比如說國民黨政府和清政府，聲明的比我還多。我現在是以國際法聲明最少的部份，那都是有清楚歷史根據屬於中國的地方。”

二戰前夕，蘇聯簽訂了兩大無恥條約：一是《蘇德互不侵犯條約》伙同法西斯瓜分波蘭，1939年兩大強盜同時入侵波蘭，令波蘭1個月亡國，蘇聯還屠殺了上百萬波蘭人民。二是《日蘇中立條約》伙同日本瓜分中國（蘇聯承認日本在滿洲的合法權益，日本承認蘇聯在外蒙的合法權益）。1944年正式吞并中國唐努烏梁海地區17萬平方公里的土地。1945年8月9日，蘇聯紅軍在歐戰結束三個月後出兵中國東

（下轉第21版）

品牌年輕化：可口可樂賣萌記



■ 李光斗 / 文

互聯網不斷顛覆着傳統企業，導致了傳統企業的普遍恐慌。“觸網找死，不觸網等死”成為傳統企業現狀的描述。傳統企業如何轉型成為了無數企業家日思夜想的問題。移動互聯網的出現，不僅攪亂了傳統企業的轉型道路，也讓互聯網大佬們變得焦躁不安。這時候，一張二維碼讓線上線下都熱鬧了起來。

二維碼的出現，誕生了一種新的商業模式：線上線下相結合，也就是人們所說的 O2O，這對於傳統企業來說，簡直是一根救命稻草，似乎傳統企業不用徹底革自己的命再重新開始，只需要在現有的領域裏再開出一片新天地，就可以改變原有的窘境。

O2O 即 Online To Oine，指的是基於移動互聯網而產生的一種新型商業模式，通過線上和線下互動實現虛擬世界和現實世界的連接。O2O 的理念早已有之，但是市場一直不成熟。自從第一代蘋果手機發布之後，移動互聯網的興起，才讓 O2O 有了發展的空間。O2O 一般分為線上交易到線下消費體驗、線下營銷到線上交易、線下營銷到線上交易再到線下消費體驗，以及線上交易或營銷到線下消費體驗再到線上消費體驗這四種模式。這一模式的出現，也解決了傳統企業電商化的問題，甚至有人將之稱為下一個

互聯網風口，前景一片光明。

借勢 O2O，祇是傳統企業向互聯網轉型的方式，如果祇是徒有其表，沒有內涵的話，傳統企業依然走不長遠。

傳統企業轉型互聯網的內核是什麼？這句話要問當下的年輕消費者，尤其是 80 後、90 後想要的是什麼。理論源於實踐，市場營銷理論的發展從最初的生產觀念、產品觀念、推銷觀念、營銷觀念，已經步入了整合營銷階段，講究以一個聲音傳達信息，但是整合營銷說的也祇是形式上要讓消費者無處可逃，真正的核心還是要對位消費者的情感。現在的主流消費者人群已經不是看產品、看廣告的階段了，而是看自己喜不喜歡。因此，要想真正的獲得一名消費者，就需要從情感上徵服消費者。

可口可樂可以說是傳統企業的代表，但是在移動互聯網時代，可口可樂卻依然走在很多互聯網企業的前面，因為它也是情感營銷的高手，它懂得如何討好消費者的芳心。一個有着一百多年歷史的老品牌，一瓶一塊錢就可以買到的汽水，卻成為了世界上最暢銷的汽水，成為全球最大的飲料廠商。可口可樂品牌的基業長青，很大程度上歸功於情感營銷的勝利。曾經有人對號稱是可口可樂品牌忠誠的消費者進行盲測，實驗者將消費者的眼睛蒙住，讓他們辨認可口可樂和百事可樂的

可口可樂可以說是傳統企業的代表，但是在移動互聯網時代，可口可樂却依然走在很多互聯網企業的前面，因為它也是情感營銷的高手，它懂得如何討好消費者的芳心。

口感，結果 80% 平時聲稱可以辨別出可口可樂的忠實粉絲，在蒙住眼睛之後，祇有 20% 的人可以喝出可口可樂的味道，而另外 80% 的人卻更喜歡百事可樂的味道。為什麼消費者會欺騙自己的內心去喜歡可口可樂呢？就是因為可口可樂擅長情感營銷。

從一開始可口可樂就宣傳自己代表着美國精神，而不僅僅是一瓶汽水。在世界大戰的時候，可口可樂甚至被送到戰場上用來鼓舞士氣。每一次經典的營銷案例中，幾乎都能看到可口可樂的身影。可口可樂曾經在線下做了一個活動，在情人節那天，如果是情侶走過可口可樂事先裝好的隱形自動販賣機，那麼原本空無一物的路邊會突然亮起來，並且出現一段浪漫的廣告，然後之前隱形的販賣機就會現出原形，而當情侶離開或者分開的時候，可口可樂的販賣機又會再一次“隱身”。這一活動大大提高了消費者的黏性，對於情侶來說，走過可口可樂隱形販賣機的體驗，將會給他們帶來終身的美好回憶。

當然，這一家傳統行業的巨頭也不會放棄 O2O 的大潮。當 O2O 興起的時候，可口可樂也不失時機地推出自己針對 O2O 的情感營銷。一想起聖誕節，人們首先想到的是聖誕老人，但是聖誕老人形象其實是由可口可樂帶到這個世界上來的，所以聖誕節自然是可口可樂的重大

節日之一。在 2013 年的聖誕節的時候，可口可樂曾經推出全新的情感 O2O 模式，實現品牌和粉絲談戀愛。O2O 意味着線上線下相結合，而可口可樂則是利用這一特點，推出了明信片活動，在聖誕節前夕，通過線下送明信片，並通過線上 @ 收件人的模式進行線上線下互動的社交模式。明信片已經是舊時代的社交形式，但是可口可樂通過這一形式再一次提醒人們情感交流的重要性。在人們線上發虛擬祝福的時候，可口可樂還運用自動圖生成功能，當用戶發出一條微博的時候，收件人和發件人的頭像灰被自動抓取，生成 GIF 動畫版聖誕賀卡，並作為一條新帖子發出。這樣的形式不僅增加了趣味性，也讓人們擁有了美好的回憶，效果顯著。

可口可樂為了迎合新時代的消費群體，甚至在包裝瓶的最顯眼位置印上了諸如“純爺們”、“文藝青年”、“高富帥”、“喵星人”等網絡流行語，充分運用了當下比較流行的“賣萌”營銷，讓自己的產品以及整個品牌形象都年輕化，從而更貼近日標消費群體。

傳統企業在向互聯網轉型的時候，除了要學會運用互聯網思維進行經營管理和營銷之外，與時俱進、充分反映和表現目標消費群體的喜好，也是傳統企業成功轉型的關鍵因素。人是有情感的動物，情感營銷對於任何企業，在任何時代都不會過時，並且應該成為每個企業徵服消費者的終極利器。

(配圖原載李光斗微信公眾號)



中國品牌第一人、中美企業峰會顧問委員會委員李光斗。

黃金茶之源

天生黃金茶
心香逸天下

蒼茫宇宙、藍色星球，武陵腹地、神秘湘西。上天對這裡格外恩厚——千百年來，這裡一直生長着一種中國最好的綠茶，不為人知，直至清嘉慶年間，為本地道台發現，大加讚賞，聲譽鶴起，遂被朝廷點為貢品。名為黃金茶，為“一兩黃金一兩茶”之意。足見此茶非比尋常。

產茶之地，因之得名黃金寨，四百多年前的古茶樹至今葳蕤挺拔。湖南省茶葉研究所和保靖縣不斷加大投入，黃金茶種植面積不斷擴大，好茶應與天下有心人共享。

安順接送服務 行程輕鬆沒煩惱

頭等艙般的呵護，讓您行程輕鬆沒煩惱。安順接送關心的不祇是客人的行程，而是客人旅途安全、舒適、愉快。安順接送的負責人梁先生表示，細心呵護是我們的堅持，親切款待是我們的特色。安順接送全新七座，豪華八座，準時可靠，百萬保險，多年來堅持『安心、放心、愛心』，保證客人安心乘搭順利到達。

服務項目：機場，車站接送，景點旅游，觀光購物，鐘點包車，長短包車，上下學，老人外出辦事。旅游景点：迪斯尼樂園、環球影城、好萊塢、魔術山、賭城、聖地亞哥等。

626-715-2781 梁先生
626-715-2872 梁太太

中國直撥美國免費電話
950-404-67723
950-404-62208

百萬保險 商業牌照 TCP#34829



讓生活變得簡單



康復球Comfiball是什麼?

Comfiball是我們公司(UniComfi)有關健康和健身的最新發明!這是全球唯一有把手的康復球。這是一個獨特三合一設計。Comfiball不但可以舒緩肌肉酸痛，做深層組織按摩，還可以幫助重建肌肉力量和達到健身的效果。任何人在任何時候都可以使用。Comfiball跟一般的產品不同不用藥物，不用電池，也不用在地面上滾!

為什麼要使用Comfiball?

Comfiball可以用于所有年齡階段的人，改善對痛有關的健康狀況。很多人車禍受傷導致行動不便和老年人沒法在用球地上滾。不祇一般人可以使用，受傷和老年人也非常適合。針對那些有嚴重背部疼痛痛苦的人活着祇需要偶爾做深層組織按摩的人。

如何使用Comfiball?

Comfiball是一個通過穴位按摩的科學緩解肌肉疼痛的產品。祇要把Comfiball在您的疼痛處固定在牆上，向上向下移動直到您的痛點舒緩為止。可以每天使用。也可以做腳底按摩。在舒緩痛點的同時您的腹部和腿部也同時運動到了!

UniComfi, LLC

電話: 1-424-279-8599

E-mail: info@unicomfi.com

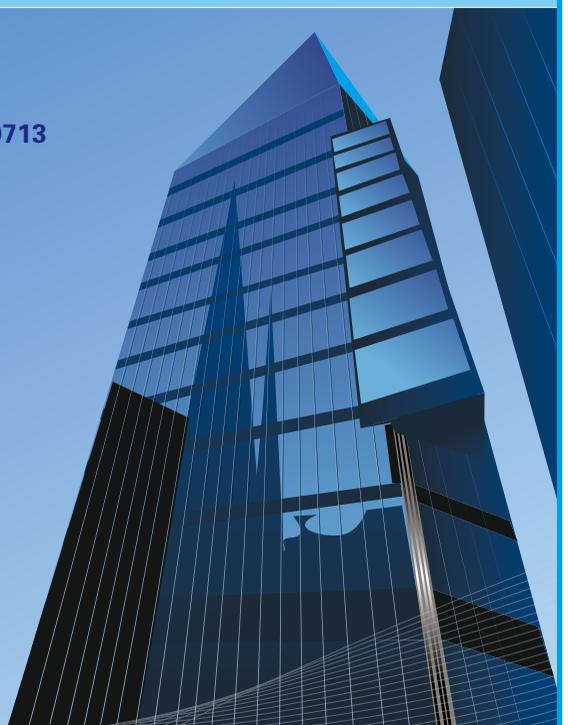
www.unicomfi.com

美國買房 找成薇

BRE#01270713

Remax 全球華人經紀第一名

成薇(英文名Cathy Cheng): 著名美國房地產專家、新浪財經專欄作家、加州州立大學電機學碩士，全球著名房地產公司Remax合伙人，美國華人總商會副會長，擁有美國房地產Broker執照。成薇自1999年從業美國房地產以來，在業界獲得了良好的口碑，在客戶群裏得到了普遍的贊揚。連續多年躋身美國房地產行業名人榜，獲得終身成就獎、全球傳奇獎、全美最高藍鑽獎、全美總裁獎、全美白金獎、美國加州第一名頂尖華人獎等多項大獎。2013年、2014年成薇連續在Remax房地產公司遍及全球89個國家的十餘萬經紀人裏獲得前十名，獲得全美Remax房地產經紀人第二名、全加州最佳經紀人第一名的殊榮，以及Remax全球華人銷售冠軍的輝煌業績。



Phone: 1-626-222-3050

Office: 1-626-964-8999

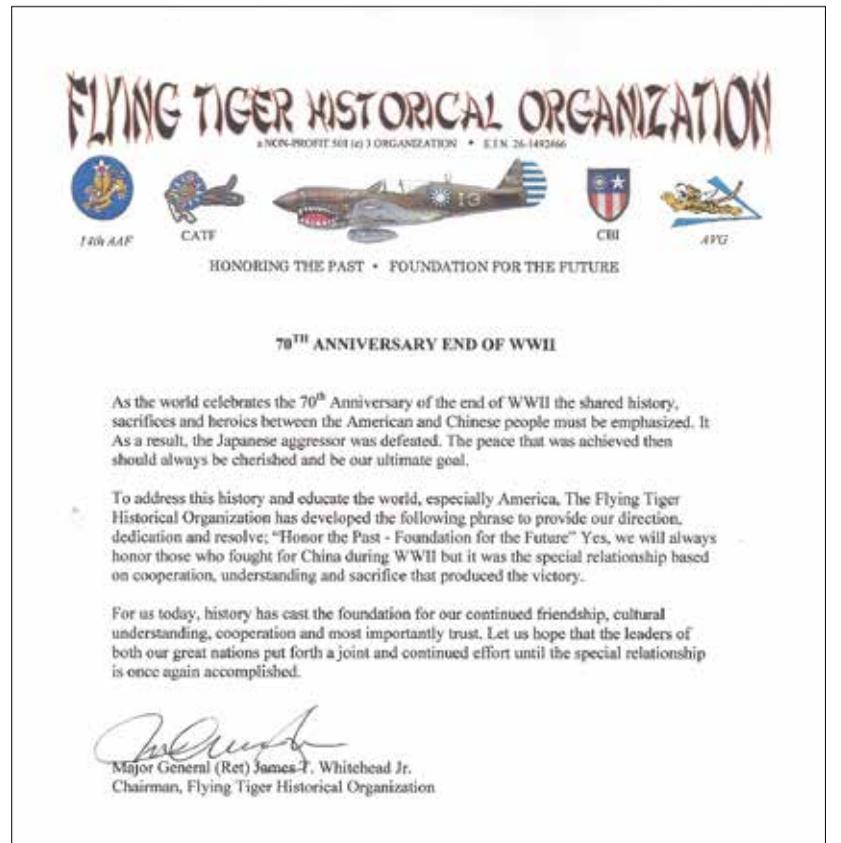
17843 Colima Road, City of Industry, CA91748

Website: www.CathyCheng.com

美國飛虎隊歷史委員會發表二戰結束 70 周年聲明

期待美中領導人攜手再建“特殊關係”

對今天的美中，歷史已為我們持續不斷的友誼、文化理解、合作，特別是相互信任打下了基礎。讓我們期待我們兩個偉大國家的領導人攜起手來，繼續努力，再次建立這種“特殊關係”。



■ 本報記者李永田洛杉磯報導

今年是中國抗日戰爭和世界反法西斯戰爭勝利 70 周年。78 年前的 7 月 7 日，日本軍國政府發動了“七七事變”，對中國進行全面入侵。在這一特殊的日子，美國飛虎隊歷史委員會主席詹姆斯·懷特黑德對二戰結束 70 周年發表聲明，期待我們兩個偉大國家的領導人攜起手來，繼續努力，再次建立這種“特殊關係”。

聲明指出：“當全球慶祝二戰結束 70 周年之際，中美兩國人民為此共同奮鬥的歷史、犧牲和英雄

事迹應被強調。二戰以日本侵略者的失敗告終。二戰換來的和平應該永遠珍惜，也是我們的最終目標。”

聲明強調：“為牢記歷史、教育世人尤其是美國民眾，美國飛虎隊歷史委員會決心以‘尊重歷史、創造未來’作為我們的方向和目標。誠然，我們永遠尊重那些在二戰中為中國而戰的人們，但正是建立在合作、理解和犧牲基礎上的‘特殊關係’，才是勝利的關鍵。”

聲明說：“對今天的我們，歷史已為我們持續不斷的友誼、文化理解、合作，特別是相互信任打下

基礎。讓我們期待我們兩個偉大國家的領導人攜起手來，不懈努力，再次建立這種‘特殊關係’。”

全文如下：

全球慶祝第二次世界大戰結束 70 周年之際，美中應予強調之事是，兩國人民共同為此奮鬥的歷史、犧牲和英雄業迹，致使日本侵略者以失敗告終。二戰換來的和平是我們的最終目標，應予永遠珍惜。

為牢記歷史、教育世人，尤其是美國民眾，美國飛虎隊歷史委員會決心以“尊重歷史、奠定未來”

作為我們的方向和目標。誠然，我們永遠珍視在二戰中為中國而戰的人們，而正是建立在合作、理解和犧牲基礎上的“特殊關係”才是勝利的關鍵。

對今天的美中，歷史已為我們持續不斷的友誼、文化理解、合作，特別是相互信任打下了基礎。讓我們期待我們兩個偉大國家的領導人攜起手來，繼續努力，再次建立這種“特殊關係”。

詹姆斯·懷特黑德（退役）少將
美國飛虎隊歷史委員會主席

據史料記載，第二次世界大戰期間，美國飛行教官陳納德組建了“中國空軍美國志願援華航空隊”（俗稱飛虎隊）。當時，美國駝峰航空運輸隊在駝峰航線上動用近千架飛機和上萬名航空地勤人員，來往運送了 70 多萬噸物資和 3 萬餘人員，有力地支持了中國的抗戰，寫下了一段中美并肩作戰的歷史。（參見《美中時報》4 月 7 日 868 期《美國飛虎隊桂林遺址公園開園》）美國飛虎隊歷史委員會 2007 年在加利福尼亞州成立，是一家致力於保護中美二戰合作歷史、促進中美友誼的非營利組織。

（上接第 18 版）

北，蘇聯軍隊進入東北後，在東北的大城市和其他工業基地中大規模拆運工業設備，致使許多工廠變成空殼而停產。此外，蘇軍並將滿洲各公私銀行的貴金屬、債券、紙幣運往蘇聯。而且，蘇聯紅軍對戰敗的日本人進行搶掠施暴，同時對盟國中國的平民進行騷擾。在當地進行的搶劫和強奸婦女的行為引起了當地人的恐慌，造成了惡劣的影響。

1945 年 9 月蘇聯軍隊占領日本列島北部的齒舞群島、色丹島、國後島和擇捉島。

1969 年 3 月，中蘇在珍寶島發生三次武裝衝突，8 月 20 日，蘇聯駐美大使多勃雷寧奉命在華盛頓緊急約見美國總統國家安全事務助理基辛格，向他通報了蘇聯準備對中國實施核打擊的意圖，並徵求美方意見。美國反對蘇聯對中國進行核打擊並明確表達了如果中國遭到核打擊，美國將首先參戰。1969 年 8 月 28 日，《華盛頓明星報》刊登一則消息，標題《蘇聯欲對中國做外科手術式核打擊》。文中說：“據可

靠消息，蘇聯欲動用中程彈道導彈，攜帶幾百萬噸當量的核彈頭，對中國的重要軍事基地酒泉、西昌發射基地、羅布泊核試驗基地，以及北京、長春、鞍山等重要工業城市進行外科手術式的核打擊。”試想前蘇聯核襲擊中國如果發生，中國將被消滅上千萬的人口，北京首先被夷為平地，然後蘇聯全面占領統治中國。

1968 年 8 月 20 日晚，蘇聯突擊隊員的蘇聯民用客機謊稱飛機出現故障，在布拉格國際機場降落，並迅速占領機場並很快占領總統官邸、捷共中央大廈等黨政領導機關和布拉格各重要據點，逮捕了捷共領導人。次日，占領捷克斯洛伐克全境。

1979 年，蘇聯入侵阿富汗。

2014 年 3 月，俄羅斯吞併克里米亞，並繼續入侵烏克蘭東部領土。在美國及其盟國的堅決反對和譴責下，俄羅斯才不敢進一步侵略烏克蘭。

三、假如沒有美國，核武器將會擴散，地球或遭毀滅

美國反核擴散戰略（Counter-

Proliferation）與防核擴散政策（Non-Proliferation）是美國國家安全戰略的重要組成部分之一。擴散分為橫向擴散和縱向擴散。美反核擴散戰略與防核擴散政策主要在於防止或消除部分的橫向擴散，即防止核武器技術、材料和設備落入美國認為對其產生威脅或不友好的國家或非國家實體之手，為此不惜動用武力。假如沒有美國“反核擴散”，或許地球早已因核戰爭而毀滅！

一是美國阻止臺灣研發核武器。1964 年大陸成功進行核爆，蔣介石也決定要研發核武，並建立臺灣研究核武器的秘密基地，向加拿大購得四萬千瓦的原子反應爐，還和法國合作製造鈾燃料棒，并接受伯格曼建議，與美國奇異公司合作，在臺建立核電一廠，初步奠定發展核武的基礎能力。但是在美國的強勢介入之下，核武發展眼見快要成功，卻因為美國干涉，臺灣拆除了核彈設備。

二是嚴防日本研發核武器。美國採取各種措施，嚴防日本發展核武器。日本要擁有核武器並不難，日本已經擁有足夠的核材料和制造

核武器的科技，日本可以在一年內製造出 10000 顆核武器。試想日本擁有核武器，亞洲和世界將會怎樣？

三是嚴密監控朝鮮試驗核武器，堅決反對伊朗研發核武器，敦促韓國放棄核武計劃，嚴格管控極端分子獲得核武原料……如果沒有美國的“反核擴散”政策，這個世界該有多少國家擁有核武器？爆發核戰爭還會遙遠嗎？世界上還會有地球嗎？

四、假如沒有美國，聯合國不可能存在

1941 年 8 月 14 日，羅斯福與丘吉爾在共同簽署的聯合宣言（即《大西洋憲章》）中提出了消滅納粹後，建立一種“廣泛而永久的普遍安全制度”（a wider and permanent system of general security），實際上是“國際組織”。1943 年下半年，羅斯福認為，戰後維護和平，防止侵略，有賴於大國之間的合作。他提出以美、英、蘇、中為中心建立國際和平組織。他把這種大國作用稱為“國際警察作用”。1943 年 11 月 29 日，羅斯福向斯大林提出了“四

個警察”的設想。建立一個具有保衛和平能力的新的世界聯盟，戰後世界事務將在大國控制的體制下解決，而每一個大國對其勢力範圍都負有特別的責任，為協調它們之間的關係，就需要某種具有世界意義的組織。

聯合國的建立，可以說是美、蘇、英、中四國共同努力的結果。但是，美國在其中起了主導作用，“聯合國”這個名稱亦是美國提出的。美國作為聯合國的一個主要創始國，作為聯合國總部所在地，作為聯合國經費的最大提供者，作為大國中的超級大國，美國在聯合國中的地位和作用是別國無法相比的。各國應繳納的會費數額主要是按其國民收入總額與其他國家相比計算的。對於人均收入低的發展中國家，則按一種特別寬減的辦法計算。例如：1989—1991 年由大會批准的分攤會費比額表中，美國占 25%，日本占 13.8%；在聯合國今年 20 多億美元的年度預算中，美國占 22%，日本占 19.5%。試想，長期以來，如果沒有美國提供巨額的聯合國會費和聯合國辦公場地，聯合國將如何運轉？

美國駐華大使北京秘聞（下）

◆ 尚慕杰 ◆

等待赴任時間最長的大使

尚慕杰：“在大使到任之前，東道主國必須同意。因為李登輝訪問美國引起的麻煩，他們好幾個月不同意我去。”

李肅：1995年12月19日，他被任命為美國駐華大使。但是由于臺灣總統李登輝訪美引起的美中關係危機當時正在發酵，中國召回了駐華盛頓大使，同時遲遲不批准尚慕杰到北京赴任。從他接到任命到1996年2月14日他向中國國家主席江澤民遞交國書，中間過了57天，使尚慕杰成為等候到任時間最長的美國駐中國大使。

尚慕杰：“李登輝當年能來美國，美國參議院以99比1通過那個決議讓他來，其原因是當時臺灣的游說力量強大。許多參議員覺得，他怎麼就不能到美國來領取榮譽學位啊？這好像沒有什麼不好啊。他在康奈爾大學上過學，得過學位。就讓他來領取榮譽好了。”

“中國政府認為，國務卿克裏斯托弗保證過，不會允許李登輝進入美國。我認為克林頓總統當時並沒有意識到這個問題的嚴重性。戈爾副總統告訴我，如果他當時在華盛頓，他會勸克林頓總統不要讓李登輝來。當時戈爾副總統正好在國外。所以李登輝來了。本來他就應該去康奈爾大學領取榮譽學位就可以了。但是他來了，在全國各地舉行記者會，沒有信守他的承諾。”

李肅：李登輝訪美直接引發了1995年到1996年間的臺海危機。中國軍隊在臺灣海峽連續進行導彈試射和大規模軍事演習。美國也作出反應，在1996年3月向臺灣海峽附近派出了兩個航母戰鬥群進行威懾。當時臺灣海峽的氣氛空前緊張。

尚慕杰：“我們的確在某種程度上反應過度了，派了兩個航母戰鬥群到那裏去。我一直認為這是解放軍幹的。政治領導人可能並沒有完全同意，但是在政治上無法制止。臺灣人，他們當然總想制造問題，而且想把他們和中國之間的問題弄嚴重了，顯得很嚴重，實際上有時沒那麼嚴重。”

李肅：儘管尚慕杰大使還未到任就遇到兩國關係發生危機，但是擔任駐華大使的的確確是他自己的選擇。

尚慕杰：“克林頓總統問是否願意擔任大使。我說不想，除非我可以去中國。我想當駐中國大使。因為當時美國同中國的關係不太好，在1995年。我覺得中國正在崛起，中國即將成為世界上最重要的國家之一。美國同中國建立起一種良好和建設性的關係，對雙方都有益處的關係，這非常重要。我覺得也許我可以幫助實現這種關係。所以我要求到中國去。”



尚慕杰 (James Ralph "Jim" Sasser)，田納西人。律師。擔任過三屆聯邦參議員。1996-1999年克林頓總統期間擔任駐華大使。



洪博培 (Jon Meade Huntsman, Jr.)，猶他州人。曾經擔任駐新加坡大使與猶他州的州長。2009至2011年被奧巴馬總統任命為駐華大使。

半夜三更找李肇星求救

李肅：尚慕杰大使上任初始，就遇到李登輝訪美造成的美中關係危機。巧合的是，在他即將卸任的時候，又趕上另一場美中關係危機。

1999年5月，北約組織對南斯拉夫發動空襲。不料，一架美軍B-2型轟炸機發射的三枚精確制導炸彈擊中在貝爾格萊德的中國駐南斯拉夫大使館，炸死三人，炸傷數十人。

尚慕杰：“我打電話給華盛頓的國家安全事務助理，我說：‘我們究竟為什麼要這麼幹？’他說，我們並不知道是不是我們幹的。他說，可能是英國人幹的。或者是塞族人幹的，以便制造麻煩。目前我們不知道是不是我們幹的。這是一個非常非常困難的時刻。北大的學生來到使館，砸爛玻璃，扔燃燒瓶，搗毀我們的汽車。在成都也是這樣，他們燒了總領事的官邸，差一點衝進總領館。我覺得這的確是一個悲劇性的失誤，中央情報局的地圖錯了，他們炸錯地方了。”

“大使館被抗議者包圍了，我們三四天都出不去。抗議者也包圍了我們的官邸。一個晚上都有石頭砸在房子上。我真正焦慮的是我的妻子和兒子會怎麼樣。他們在我們的官邸裏。我兒子給我打電話說，中國抗議者扔石頭，還爬牆，想進到官邸裏。我很害怕。那天傍晚，他們撤到大院裏的另一座樓裏，這是美國新聞署的樓，窗戶上有欄杆擋着。所以他們那天晚上就在那座樓裏，躲在桌子底下。”

“我給中國外交部打電話，想讓他們幫幫我的家人。可他們不接電話。所以最後我打電話給中國駐美國大使（李肇星），我和他很熟。大半夜把他叫醒，說我們需要幫助。你得叫人，叫警察到我的官邸周圍，保護我妻子和兒子。他說他會盡力。然後過了一個小時，卡車就到了，武警下來控制人群了。”

“第二天早上，使館的一個中國雇員進了官邸，把我妻子和兒子帶出去了。他差點被一塊石頭砸到，差一點點就砸到他的腦袋。”

“我覺得江澤民原諒我們了”

李肅：危機發生後，尚慕杰大使跟中國方面的聯繫幾乎中斷了。

尚慕杰：“我和中方唯一的聯繫就是和外交部。他們星期六下午打電話給我，讓我到外交部去接受外交部長的抗議。我告訴他們，使館被包圍了，我出不去。他們後來又打電話回來，他說會通過電話提出抗議。他就這樣做了。”

李肅：美國總統克林頓試圖打電話給中國國家主席江澤民，希望表示道歉。

尚慕杰：“他試圖打電話給江澤民主席表示道歉，說這是一次失誤。但是江主席好一段時間都沒有接他的電話。不過最後他還是接了。這件事就算過去了。”

“我一直認為，江澤民主席知道，這不會是克林頓總統批准的行動，而是一個失誤。一些中國情報官員告訴江澤民主席說，這是美國蓄意的行動，就是要轟炸有中國情報人員工作的那部分使館建築。但是我認為江澤民主席從來都沒有相信這是蓄意的行動。”

“我覺得江澤民原諒我們了。他肯定相信轟炸中國大使館不是美國政府的政策。他肯定知道克林頓總統對這件事非常生氣，感到非常抱歉，專門派副國務卿到中國來，花一整天的時間解釋地圖和其它情況，解釋這次失誤是怎麼發生的。”

“江澤民主席和克林頓總統的關係非常好，他們在華盛頓和中國見過很多次，他知道克林頓總統不可能下令這麼幹。我們最後談妥，美國政府支付中國駐貝爾格萊德大使館的損失；中國政府支付我們駐北京大使館和成都總領事館的損失。”

“即使是北京駐貝爾格萊德大使館被炸事件，也祇是把兩國關係阻礙了幾個星期，然後就恢復正常了。”

李肅：不過，有的中國官員直到最後仍然對美國轟炸中國大使館耿耿于懷，包括當時的上海市長徐匡迪。

尚慕杰：“我覺得徐匡迪從來

沒有原諒我們轟炸了中國駐貝爾格萊德大使館。我即將離開中國時，打電話禮節性告別。我打電話給徐匡迪市長。他提起轟炸事件。我說那是一次嚴重的失誤。我們很遺憾，而且為此道歉。他說：‘可是，你們知道在貝爾格萊德的英國大使館在哪裏，但是不知道中國大使館在哪裏。’他顯然對我們不知道中國大使館在哪裏這個事實感到忿忿不平。我認為他從來都沒有在這件事上原諒我們。”

與江澤民家族私交甚篤

李肅：幾年的駐華大使生涯，讓尚慕杰大使近距離接觸了中國的最高領導人。

尚慕杰：“我和江澤民主席、朱鎔基總理有很多接觸，和外交部長錢其琛有過一些接觸。我們非常密切地合作。我對中國領導人非常敬佩。我在中國那段時間的中國領導人的確是世界級領導人。他們了解自己的國家，而且非常努力把國家的經濟建設起來。他們非常友好。他們顯然希望改善同美國的關係。我覺得許多世界領導人低估了江澤民主席。他是一流的知識分子，他知道自己國家的方向。”

李肅：時至今日，尚慕杰仍然同江澤民和他的家人保持着私人友誼。

尚慕杰：“我幾個月前還在田納西見過江主席的兒子（江綿恆）。江主席和我每到新年都互致問候。我想今年好像沒有接到他的新年問候，我不知道他現在身體怎麼樣，我有點擔心他的身體。”

◆ 洪博培 ◆

基辛格向11歲男孩泄密

洪博培：“我第一次見到基辛格博士。我當時不知道他是誰。我祇有11歲。他當時正在往門外走。我們幾個人送他們出門到車上去。我問他：‘你要去哪兒？’基辛格博士說：‘別告訴別人。我要去中

國。’我當時沒怎麼多想，但是‘中國’這個詞一直留在了我腦子裏。”

李肅：洪博培剛剛敘述的這個具有戲劇性的情節發生在1972年7月。當時洪博培的父親是尼克鬆總統的特別助理。那天，11歲的洪博培在白宮偶遇美國總統國家安全事務助理基辛格博士，他正準備出發前往中國，進行第一次秘密訪問。後來，洪博培和中國結下了不解之緣，不僅可以講流利的漢語，而且還收養了一個中國孤兒。不過，恐怕連他自己也沒有想到，他日後會成為美國駐中國大使。

與中國打交道不容易

2009年11月，洪博培剛剛擔任美國駐中國大使還不到3個月，就趕上美國總統奧巴馬首次訪華。洪博培大使馬上體驗了同中國打交道困難的一面。

洪博培：“美國方面想讓記者提問題；中國方面不想讓記者提問題。奧巴馬總統在上海講話時，主要是對一群學生講，我在那次活動中用一半上海話，一半普通話介紹了總統。問題是，誰會把這次活動向中國人民廣播呢？中方在活動開始之前改了主意。本來計劃是向中國大多數人轉播的，後來變成小得多的轉播對象，他們希望祇向那個地區的人轉播，觀眾人數要少得多。這讓我們非常非常擔心，因為這是奧巴馬總統第一次訪華，他有很多有關美中關係的話要說。”

“我記得八十年代初我陪同裏根總統訪華時，他通過中國中央電視臺向中國人民講話，他向所有的中國人講話。中方安排他在釣魚臺，和中國人民對話。當時肯定有10億人收看了。一點問題都沒有。那是三十年前。可是現在要讓美國總統的聲音出去，向中國人民轉播，問題反倒非常複雜了。中方想限制人們收看他的講演，限制收看的人數。”

“白宮希望能夠在整個中國轉播，就像當年裏根總統那樣。但是沒有成功。那次限制總統在上海講演轉播範圍的決定給那次總統訪問造成一個巨大的缺陷。”

李肅：洪博培大使說，中方的決定是在講演開始前不久作出的，所以美方基本上束手無策。當然，他理解，中方擔心講演轉播過程中發生失控的情況，中方不想冒這個風險。

走進倪玉蘭低矮的公寓

李肅：當年芮效儉大使力爭在中國人權問題上保持低調，刻意沒有同民主人士魏京生見面，並且對助理國務卿沙塔克會見魏京生表示不滿。而洪博培大使的風格則大不一樣。他在2011年2月11日專門到維權人士倪玉蘭家看望她。

（下轉第23版）

(上接第22版)

洪博培：“有一次我到一個公寓裏拜訪了一個年輕女士。她叫倪玉蘭，她不能走路，坐在輪椅上。我們一樣大，同一年出生。我還記得，我一走進她的公寓，她的眼淚就流下來了。她當時在床上，不能走動。這再一次證明了人們到底怎麼看美國。某一天，由于美國做了什麼，就會接到很多抗議信息。第二天，一個很貧窮的持不同政見者見到我會哭起來。當然，這不是因為我本人，我沒有什麼特別的。而是因為我代表美利堅合眾國，我代表我的國家，走進了她低矮破舊的公寓，祇有一間房，一張床。我們談了很多她的故事。”

李肅：倪玉蘭，北京維權人士。從2002年開始對強拆民宅的做法，包括自己的住宅被強拆的做法進行了各種形式的抗議，期間多次被抓、被打、被關，並且于2008年被判刑兩年。2010年出獄時，身體已經殘廢。

洪博培：“聽到她的經歷，很讓人感動。她丈夫找不到工作。他們一直無家可歸，有一陣給了一個公寓，後來又給趕出去了。她是個很聰明的女人，對一些問題有強烈的看法，覺得受到了不公正的對待。她拍了一張照片放到她的網站上。他們有時斷她的電，也不讓她上網，因為她可能會發出信息。”

“我卸任大使，回國以後，聽說她又被抓進監獄了。”

李肅：的確，中國于2012年4月再次將倪玉蘭判刑入獄兩年零8個月。倪玉蘭的丈夫也被判刑兩年。出獄以後，由于警方的幹預，倪玉蘭夫婦至今在北京居無定所。

洪博培：“我們可以和這樣的人接觸。他們在一個不想聽她的聲音，不想聽她說出她的問題，不想給人說話權利的國度裏，他們感覺到生活的壓力。對於我來說，這永遠是一種很好的經歷，一是可以看到一些人的勇氣。因為做這種事是需要勇氣的。二是看到中國的一些人，我認為中國有很多很多人尊重美國價值觀念的某些方面，珍視我們向世界推崇的東西。有時我們說得過份了；有時我們做得不完美。

但是仍然有人尊重我們的價值觀念。這使我感到我的工作非常重要，因為在廣大的中國的某個角落，有人認為美國的工作很重要，並且贊賞人權、法治和尊嚴的某些價值觀念。”

念珠上的達賴喇嘛

李肅：西藏問題一直是美中之間的敏感問題。在洪博培擔任美國駐華大使期間，繼承了前三任美國大使的傳統，訪問了西藏。

洪博培：“我們和中國在對待達賴喇嘛和他的事業問題上存在根本性分歧。我爭取到西藏去。花了好長時間才得到旅行許可。但是中國政府還是批准我訪問拉薩，我去了幾天，了解到很多情況。”

“你到西藏去，首先會由于西藏的美麗而感到震撼。像中國許多地方一樣，真是一個非常非常美麗的地方。人們把美國叫做‘美國’，我也認為美國很美。但是中國是一個非常美麗的國家。西藏人純粹的美麗和單純讓人印象深刻。他們的生活方式和做事的方式完全沒有先進或者現代的影子。他們謙卑、善良、忠實于自己的宗教，希望盡力保持自己的宗教。我在那裏訪問期間，時間是當地官員非常謹慎地安排的，這一點都不奇怪。讓我看的東西基本上都是政府認可的東西。”

“不過我到拉薩老城裏走了一走，那裏有舊寺院。我可以看到真實生活中的人，到一些市場裏逛一逛，和人聊幾句，爬上幾座高山，訪問那裏的一些寺院。裏面一些年輕的西藏僧侶會走到我面前，把他們的念珠拉出來，上面挂着達賴喇嘛的照片，並且謝謝我尊重他們的領袖。他們會四下看看，確保沒有人盯着。他們很擔心。這讓我感到自己的工作很有意義。因為人們經常說美國不好，好像我們這也做錯了，那也做錯了。但是在世界一個偏僻的角落，有人走到你面前，感謝你的國家的所作所為、理想和致力于宗教寬容的決心。我當時覺得這種感覺很好，那些僧侶這麼做，很有勇氣。

“在有些地方，可以感覺完全

放鬆，可以感受到和平與寧靜，但是你可以感覺到空氣中有一絲緊張。幾乎就是湊在一起的兩半。拉薩的一半是西藏人，一半是漢人，就像漢人傳統的城鎮一樣。我當時就想，天哪，將來要把這兩半進一步融合在一起可是很麻煩啊。這可太不容易了。如果繼續稀釋西藏文化，那麼很快就會到那個不幸的最後關頭。所以我認為西藏面臨的挑戰很大，要化解一些西藏人的擔憂，把他們更全面地融入領導層和政治進程中，對他們非常獨特的傳統做法表現出尊重。”

卷入“茉莉花風波”

李肅：2010年末，北非和中東地區發生“茉莉花革命”，一些國家的民眾起來推翻了專制獨裁政府。2011年初，網上盛傳中國一些地方會發生茉莉花示威抗議，其中一個熱點是北京商業中心王府井。洪博培大使對此早有所聞。

洪博培：“我不知道這是否同茉莉花革命或者其它衝突有直接關係。我感覺可能和北非和中東地區的整個茉莉花暴動的發生有關係，已經開始觸及中國的一些地方。”

李肅：盡管在北京的王府井並沒有發生茉莉花抗議，但是洪博培大使一家人還是被卷入了一場所謂的茉莉花風波。那是2011年2月20日，星期天。

洪博培：“我們當時正在王府井逛街，我們全家每個星期都到那兒去。我們進了一家四川飯館。然後繼續朝王府井走。我們每個周末都這麼走。我們像平常一樣走，有人就開始聚集了，穿深色衣服的人，許多記者。”

“當時我和我的家人越走越近。我女兒、妻子和兒子。我們要穿過去，人們就圍上來，越來越緊。美國大使好像不該出現在這個場面裏。這時，我們看到一些安全人員向我們喊。我知道不該在這裏停留。我也能看到記者們。所以我們就走出去，離開了。後來就有消息說，美國大使和保鏢到那裏煽動革命。我的所謂保鏢就是我兒子。他是海軍

學院美式橄欖球隊員，樣子挺厲害，但並不是保鏢。

“我根本沒帶保鏢。祇是我的家人。我對一些記者說：‘你真地認為我會帶着女兒和家人到一場革命的現場去嗎？那我不是瘋了嘛！’所以他們利用我再一次說明，美國在幹壞事，美國大使去了不該去的地方，可能會發生政治抗議的地方，他被抓住了。他們是去支持抗議的。”

被中國政府冷凍

李肅：在中國擔任大使期間，洪博培切身體驗過，當中國政府對美國或者對他本人不滿時，會通過降低與他打交道的中國官員的級別對他表示冷落和蔑視。

洪博培：“如果他們想顯示我沒那麼重要或者他們對美國非常惱火時，有時他們就降低一個級別，就是和我同一個級別，顯示你沒那麼重要，我們不給你同高一級別的人談話的尊嚴。”

李肅：更嚴厲的懲罰是幹脆切斷美國大使同所有中國有關方面的交流，把美國大使孤立起來。

洪博培：“對於美國大使的一種懲罰就是把他放進懲戒箱裏，就是不能在周邊旅行了，不能見省市長和黨委書記了，不能和北京和政府各部有業務往來了。在一段時間裏，誰都不回你的電話，完全把你封起來了。我在任職期間，有幾個問題都湊到一起了：達賴喇嘛、臺灣軍售。好像還有一兩個其它問題。”

“兩個月以後，有人要見我了。這就是破冰了。可能是一個省長。比方說他們允許我到一個省去，山東或者河北黨委書記邀請我去，我就知道，一切都恢復正常了。我們會談美中關係，貿易和經濟，或者其它重要的事情，然後就一切照舊了。

“有一次我惱火到了極點。我就到外交部去，告訴他們說，我當州長時經常見中國來客，不管他們是重要人物，還是學生，都沒關係。我希望讓他們在我的州裏感到受歡迎。所以我說，現在我來這裏當大使，這段時間誰也見不到，你們不讓我

會見任何人。我說，有沒有禮尚往來呀？我們在美國絕對不會這樣對待中國大使。50個州，他隨便去，想見誰都可以。在華盛頓也可以見任何人。為什麼要冷凍我這麼長時間？我沒辦法做我該做的工作。”

王岐山“知道怎樣玩我們”

李肅：洪博培擔任美國駐北京大使期間，王岐山擔任中國副總理，負責金融和經貿工作，給洪博培留下了深刻的印象。

洪博培：“我不會忘記，在一次談判中，是農業談判，我想我們當時是談向美國出口商開放牛肉或者豬肉市場。這是非常大的交易，因為涉及到數十億美元的貿易。我們中間休息時，我走到外邊。當時還是副總理的王岐山也在外邊。他走過來對我說：‘你知道，洪大使，我們中國也有政治。’

“我當時就想，這是個非常聰明的人。他是想告訴我們，在中國也有政治。我們總是說，美國的政治很複雜。國會可能不聽我們的，他們可能會采取措施懲罰中國，我們控制不了。而他告訴我們，實話說，在中國有時候幕後也有政治，非常複雜的政治，盡管中國祇有一個政黨，但是一個政黨內對美國可以有不同的感覺和看法，有時他們的決策也是根據政治作出的。所以我永遠忘不了那次中間休息在外邊站着的時候王岐山說的那句話：我們中國也有政治。”

“王岐山是個出色的談判代表，非常流暢，非常聰明。他和美國人打交道太久了，知道怎麼玩我們。他非常非常狡猾。我曾經和他一起參加那些談判，看着他的方式，學到了很多。”

美國駐華大使親身經歷過的美中關係中的起起伏伏讓我們看到，他們對各種事務，尤其是美中之間發生矛盾和衝突的事務有着不盡相同的看法和處理方法，同時我們也看到，在促進美中關係，促進人權，尊重人的尊嚴方面，他們也有着一致的方向。

(配圖原載中新網和百度百科)



999
三九医药



华润三九
关爱大众健康

華潤三九醫藥股份有限公司 生產
美國邁斯特藥業有限公司 總經銷



999 皮炎平

消炎、止癢、抗過敏

用于各型濕疹、皮炎、瘙癢癢等皮膚疾病。



不用煮的中藥

■ 質量可靠 ■ 服用方便 ■ 藥效穩定



感冒靈

解熱鎮痛。用于感冒引起的

■ 頭痛 ■ 發熱 ■ 流涕 ■ 肌肉酸痛 ■ 噴嚏 ■ 流涕 ■ 喉痛



MASTER HERBS, INC., 1452 W. Holt Ave, Pomona, CA 91768
TEL: 626-282-8693 | 626-319-9915 | 866-483-8373 | FAX: 888-393-3968

999herbs@gmail.com | www.MasterHerbsInc.com



南航 B787, 再次引領先機



2014年12月起執飛
舊金山 - 武漢 - 廣州
為您開啟夢幻之旅



Mobile APP

www.csair.com

☎ 1-888-338-8988



全私密
頭等艙



全平躺
公務艙



全新 PTV
經濟艙



超大電控
舷窗



中国南方航空
CHINA SOUTHERN AIRLINES



Canton Route
International Travel Hub